1°

Acto de

Quien mas no puede

Comedia del año

de 1616.

ACTO Pº

Rey Ramiro de Nauarra
El Conde Henrriq̃, Nuño es
cudero y don Beltran criado
del Rey

Hen, q̃ mayor atreuimiento
Ram, siempre fue atreuido Amor
Belt, brauamente su vigor
arrastra el entendimiento.
Hen, ya de aconsejarte dejo
Ra, Menandro discretamente
dixo, q̃ Amor solamente
era incapaz de consejo /
y tubo mucha razon
siendo exemplo el desatino
con q̃ hize este camino
Hen, por eso dixo Platon
que daua Amor confiança
para todo atreuimiento /
Ra, funde mil torres de viento
en una flaca esperanza
Bel, Vapor Apuleyo llama
Al principio del Amor
cuya costumbre señor
buelbe en incendio su llama
estrañas desdichas son

q̄ siendo ygual a quien quieres
pues Rey de Nabarra eres
y ella Ynfanta de Leon
y entrambos libres no pueda
ese humor hallar lugar
con q̄ se pueda templar
Ram. no ay mal q̄ ni mal no exceda
la enemistad q̄ tenemos
el Rey de Leon y yo
esta desdicha causo
Hen. bien pudiera en dos estremos
ser medio Elvira y traher
como paloma la paz
Rem. esta ordeño pertinaz
pero como puede hazer
mas vengança conde en mí
q̄ con tener tan hermosa
hermana, q̄ esta envidiosa
naturaleza de sí
alla el Petrarca decia
q̄ quando a Laura formo
raso el papel, porq̄ vió
que asi misma se vencia
de Nauarra vine a vella
presumiendo hallar templança
en vella. ay vana esperança
matome el vella tan bella

conozco q̃ estay aqui
con peligro de prision
o muerte, mas la razon
ya no tiene ymperio en mí.
Hen. pues señor aduierte y mira
q̃ en ombres de tu balor
es la obligacion mayor
conquista seguro a Elvira
q̃ bien pienso q̃ podras
desde tu tierra. [Ra] yo [b] sí
Ra. como beltran [bel] oye [Ra] dí
Ra, dí morir, y açertaras
bel. si le diesen a entender
a Elvira q̃ tu la quieres
y q̃ a tantas la prefieres
para tu esposa y muger
Claro esta q̃ con mas gusto
ser Reyna en Navarra gntente
q̃ el Rey su hermº obediente
ayudando a su disgusto
con esto y tus cartas Creo
que q̃ ofreciendole ocasion
salga Elvira de Leon
y tu cumplas tu desseo
Ra. sospecho q̃ dizes bien
q̃ si el nombre de marido
a tantas engaño ha sido

aunq̃ remedio tẽn bien
donde se añade el Reynar
podra don Beltran vençer
la mas prudente muger
Bel, si das a exemplos lugar
mira al robador Tesseo
con la gallarda Ariana
y con Helena greciana
el bello Pastor ydeo
con mil engeños sutiles
a Temira y Telamon
mira a Medea y Jason
mira a Briseyda y Aquiles
opinion es q̃ Rodrigo
a la Caba prometió
casarse, no lo cumplió
de q̃ nació su Castigo
sepa Elvira q̃ ha de ser
Reyna y tu muger, q̃ creo
q̃ enticipe tu deffeo /
Ra, tomemos el pareçer
del Conde. He, El Conde señor
solo le tiene en tu fauor.
Ra, El fin es santo y es justo
Hen, no ay cosa injusta en Amor
Ra, pues Conde tu has de quedar
en Leon, que de ti fio

el fuste y remedio mio
Hen. por donde tengo de cobrar
al Rey siendo tu vasallo /
Ra. di q̄ vn agrauio te hize
por q̄ no se escandalize
y q̄ a merced de vn caballo
pudiste salir Henrique
de Nauarra huyendo. Hen. bien
Ra. por q̄ anperarte tambien
piadoso ordoño se aflige
dires q̄ seruirle quieres
pues si en su seruicio estas
Claro esta q̄ hablar podras
la ynfanta quando pusieres
derasle a entender mi Amor
mi celo mi pensamiento
tan ygual a su valor
y q̄ no es razon q̄ sea
la enemistad de su hermō
ocasion, q̄ salga en vano
lo q̄ mi Reyno dessea
y el suyo le esta tambien
q̄ es la paz q̄ al fin se hara
Hen. seruirte aliento me da
aun q̄ mil muertes me den
escribe, porq̄ ella crea
lo que dizes q̄ yo hare

q̃ el Rey credito me de
luego q̃ a sus pies me vea
Ra: tienes algun escudero
de quien fiarte [Hen] aqui esta
Muño llega [nu] a Muño da
los pies. [Ra] abrazarte quiero
de donde eres [Nu] de Tudela
Ra: Casado [nu] discreto soy
Ra: no lo entiendo [nu] solo estoy
y ando de mezcla a cautela
llebar mi onor cada dia
por donde quiera conmigo
alabo, estimo y bendigo
q̃ un Astrologo deçia
que quando suele el Varon
prebalecer sale al Padre
el hijo, y sino ala Madre
y si la constelacyon
del çielo mas fuerza tiene
ymita su diferençia
y si atener ynfluençia
sobre los Caballos viene
Caballo pareze el hombre
y si jumento jumento
que en rostro y entendimiento
solo es diferente el nombre
no has visto vn onbre q̃ tiene

el talle a vna rana ygual
pues la ympresion celestial
adarle esa forma vile
y asi yo conel recelo
q̄ vn signo me ponga ensi
huyo de q̄ ynfluya en mi
el Capricornio del cielo

Ra, ya es conozido tu humor
tu sutileza y ynjenio
y esa manera de juzio
es propia alnsaño de Amor
el q̄ se ha de hazer a Elvira
he de ayudar tu secreto

Ru, fidelidad te prometo

Ra, nuño lo q̄ ynporta mira

Ru, sere vn perro vn elefante
q̄ no ay mas q̄ encarezer

Ra, bien te puedes prometer
satisfacion semejante

Ra, q̄ calidad [nu] pobre y rota

Ra, q̄ Padres [nu] bruxulearon
ser caballeros y hallaron
vna temeraria sota

Ra, como sota [nu] la pobreza
de mil linages Azar

Ra, Vasallos te pienso dar
con titulo de nobleza

Nu. Balgame dios [Ra] y aun es poco
Nu. notable cosa seria
ver a Nuño señoria
cosa q̃ me buelba loco.
Ra. Conde yo quiero partirme
escriuidme como entrays
en lo q̃ tratar pensays
q̃ si gusta de admitirme
ordenare q̃ ala Raya
quinientos hombres esten
y yre conellos tanbien
quando ynportare q̃ baya
mas primero sera bien
daros cartas de mi mano
Hen. sin ellas tengo por llano
q̃ harto credito me den
porq̃ no ay muger señor
de tan prudente sosiego
que no de credito luego
a casamientos y Amor
Ra. Venid a verme partir
He. Nuño [nu] señor [He] esto es echo
hazaña heroyca [h] sospecho
q̃ se nos ha de luzir
mas si titulo me vea
cosa q̃ dios Puede hazer
vna casa he de poner

q̄ exçeda el mismo desseo
cien pajes, treynta lacayos
Caballos, quarenta pares
nacarados verde Mares
oroxas, celestes y bayos
Lo q̄ es caza, mil rozines
Perras de Irlanda, Polacos,
Alanos, sabuesos, Bracos
Gozques, galgos y Mastines
por lo q̄ es bolateria
Buitres, lechuzas, Torzuelos
çernicalos y Mochuelos
siete gansos y vna Arpia
Leones enel zaguan
de linda casta Africana
Tigre, sino fuere Hircana
no piense comer mi Pan
Con esto pienso tener
vn serrallo de fregonas
Hen) desbarias [nu] bien abonas
la calidad del plazer
bamos q̄ es tener en poco
Vn bien xamas merezido
quando al q̄ le ha reçiuido
no le mata o buelbe loco

Entren la ynfanta doña Eluira y
luzinda criada suya

luz) q̃ te pareze señora
deaq̃ste nuebo exerçiçio

Elui) q̃ da la nobleza yndiçio
del gran balor q̃ atesora
como trata el Rey mi hermano
de enprender aq̃sta guerra
no ay hidalgo en corte, en sierra
humilde y tosco Villano
adonde no resplandezcan
las armas (lu) notable ha estado
la plaza. (el) bien la han onrrado
no ay laurel q̃ no merezcan

lu) bizarro salio el guzman.
brabo caballo y xaez
llebose el premio esta vez
de gentilhombre y galan /

el) no fue Mendo de quiñones
menos galan de encarnado

lu) bien a don Sancho de Prado
le estauan tantos blasones

el) tiene en fin sangre Real

lu) Muño laynez yaes viejo

el) Bueno esta para el consejo /
Don Bustos no tiene ygual

lu) gallardo suero Manrriq̃

salio de Blanco y morado
el, ese dizen q̃ ha ygualado
la fama del Conde Henrriq̃
lu: quien es Henrriq̃ [el] Vn Nabarro
con quien en toda ocasion
presume comparazion
el mas gallardo y bizarro
luz: hasle visto [el] yo xamas
pero es notable su fama
en fin el galan le llama
luz, no mas del galan [el] no mas
luz, mexor dixera el discreto
el, tanbien lo debe de ser
por q̃ bien pueden caber
dos graçias en vn sujeto
luz, El alma es notable cosa
el, si, mas si es desaseada
todo quanto dize enfada
pues vna muger hermosa
medianamente entendida
mas agrada q̃ vna fea
discreta [luz] quando lo sea
se sabe sera admitida
El, Ayer el Rey mi señor
dixo y es cosa mui clara
q̃ quien tiene buena cara
lleba cartas de fabor

el Conde Henrrique el galan
q̃ asi la fama le llama
se llama ansi, q̃ esta fama
alos caballeros dan.
porq̃ nunca ohi dezir
El Conde, el duq̃ el Marques
es gran letrado [luz] asi es
elui pues lo q̃ suele luzir
en señores es la gala
la balentia y el dar
luz, el dar se suele olvidar
ord, ninguno a don sancho yguala
lay, yo pienso q̃ Vr̃a alteza
quiere hazer le general
elui, quien señor no tiene ygual?
ord, o Elvira, tu gentileza
El galan vienes de mirar
tantos galanes [ord] no creo
q̃ tienen mayor desseo
celi, aqui acaba de llegar
Vn caballero bizarro
q̃ quiere bessar tus pies
ord, y no te ha dicho quien es?
cel, solo dize q̃ es nauarro
ord, Nauarro ami [la] si ha sabido
Ramiro q̃ muebes gente
Contra el [ordo] pues q̃ ay q̃ yntente?

Rey ordoño y nuño laynez

Celio criado

lay, desafiarte atreuido
ord, no es hombre de ese balor
di q̃ entre [ce] boy [el] q̃ es Ramiro
tan cobarde [ord] yo le miro
con este enojo y rigor
Ecelio celi: licençia teneis de entrar.
El Conde Henrriq̃ niño
He: deme los pies Vra Alteza
ord: quien sois, y a q̃ abeis venido
q̃ es cosa nueba en mi tierra
q̃ Vasallo de Ramiro
done Vos estays se vea
es suya a q̃sta embaxada
sabe la gente de guerra
q̃ estoy armando en Leon?
Hen: ni es suya, ni yo la diera
de paz vengo y de mi parte
a q̃ la grandeza Vuestra
me ampare contra Ramiro
ordo, Vra gallarda presençia
mereze todo fabor
quando otra ~~cas~~ causa no hubiera
Hen: puedo hablar [ord] solo esta aqui
mi hermana [He] a Vra grandeza
pide perdon mi ygnorançia
aunq̃ sol q̃ esta en su fuerza
si bien estiende sus rayos
su rostro alos ojos niega

Elui) Vrõ balor (aballero
en ninguna cosa yerra
sino enpedirme perdon
Hen. dichoso soy en q̃ tenga
tal testigo mi desdicha
y tanbien para q̃ sea
buen tergero con el Rey
en mi amparo Vrã alteza
elui) gallardo talle [luz] famoso
He) ala piedad que professan
los Reyes pido señor
para mi historia liçençia
yo me llamo El Conde Henrriq̃
pienso q̃ este nombre llega
a mas apartados Reynos
ord) y de suerte q̃ le tiemblan
En el Africa los Moros
si los de España le preçian
agora me dad los brazos.
luz) q̃ este es Henrriq̃ [elu] pudiera
ser otro con este talle?
luz) no fue esta vez lisongera
la fama [Hen] (proseguire
señor con liçençia vrã
ord) con mucho gusto os escucho
Hen) ya despues q̃ en las fronteras
delos Moros de Aragon

dieron mis hazañas muestras
del heredado balor
antes q̃ la primauera
de mi edad sobre mis labios
pintase su roxa selba
despues q̃ en los Pirineos
los lirios de las Vanderas
blancas, pudieran crezer
con la sangre de mis venas
y despues q̃ en las orillas
del Hebro, a su costa della
saque a Ramiro en mis brazos
con mil heridas y flechas
q̃ eran tantas q̃ los dos
el conmigo y yo con ellas
el la fruta parezia
y yo el Espin q̃ la lleba
para pagarme yntentaua
ynterponiendo sus fuerças
q̃ diese vna hermana mia
a un hombre de baxas prendas
ella mas q̃ el sol hermosa
y sino fuera soberbia
tan antigua como el sol
en naçimiento y limpieza
resistiose con mi amparo
q̃ sino se resistiera

perdiendo mi Madre honor
diera a otro Padre sospecha
Enojose mucho el Rey
q̃ amaua a Rosarda Bela
y el poderoso q̃ ama
es como el sol en su esfera
q̃ hasta su Corona de oro
Alca dela humilde tierra
con su actiuidad diuina
los Vapores q̃ Calienta
aunq̃ es Verdad q̃ a los Rayos
parezen quando los dexa
en el caer, y el ruido
q̃ al fin son cosas violentas
llamome Ramiro vn dia
temi y el pecho a cautela
arme de vn peto, aunq̃ al Rey
no busca el noble defensas
Mas como puede el poder
atropellar la ynoçençia
poner en duda la Vida
es lealtad pero mui neçia
Entre y dixome si yo
puedo onrrar a quien yo quiera
q̃ tiene Conde Rosardo
en q̃ ygualaros no pueda
porq̃ no le dais a blanca?

Respondi porq̃ lo sea
q̃ si se mancha no es justo
bolverla de blanca en negra
Rosardo es mexor q̃ Vos
dixo el Rey yo sin prudencia
dixe, no sera en mi sangre
sino en la q̃ tengo Vuestra
Mal respondi, pero en fin
tal vez la humildad es ciega
con la fuerza del agravio
y como siempre la lengua
esta sobre agua resbala
porq̃ a estar enparte seca
no tubieramos disculpa
de muchas necias respuestas
Alco la mano Ramiro
opuse mi brazo a ella
pero alcanzome el ojos
porq̃ no viese mi afrenta,
q̃ es tal la de vn bofeton
q̃ quito naturaleza
q̃ no viessen las mexillas
porq̃ no pudiessen verla
yo entonzes desatinado,
saco la espada, no Creas
q̃ para el Rey la saque
q̃ en effeto traycion fuera

sino q̃ como poniendo
fuego ala polbora presta
vemos q̃ por otra parte
sale la bala ligera
assi quando puso el Rey
la mano en mi rostro, buela
por la Vayna de la espada
la cuchilla de onor llena

prendelde dixo, y Rosardo
furioso aprender me llega
pero con vna estocada
dexo vengada mi afrenta
el poder produze effetos
como causa, y pues a ella
no ay llegar, basta q̃ vn ombre
mate lo q̃ esta mas çerca;
como sali de palacio
y de pamplona, pudiera
aunq̃ era sola vna espada
dar amil plumas materia.
Yo vengo famos Ordoño
a ampararme en tu grandeza
Aguila goda naciste
corona de oro y de perlas
cinẽ tus inuictas sienes
desde Pelayo y Fruela
por Rey de Leon y Asturias

en tu seruicio me emplea
emparame con tus alas
y veras de q̃ manera
(osta vna espada offendida
y un agraviado se venga.

Or.) Conde aunq̃ escuchar debia
Vra historia con pesar
por lo q̃ es ventura mia
es ynposible negar
q̃ he recibido alegria
discreto soys, bien sabeis
q̃ vn Rey no puede agraviaros
si Rosardo muerto habeys
q̃ es el q̃ pudo ofenderos
q̃ satisfacion quereys?
ello fue por mi ventura
y assi tendreys esta tierra
casa y voluntad segura.

Hen). Seruiros en esta guerra
es lo q̃ el Conde procura
y si tengo algun valor
mostrarle al mundo señor
contra el enemigo Vuestro

Or.) Solos deseos le muestro
para ponerle temor
quando mi Leon armado
salga Henrriq̃ en campo de oro

lleboros pienso a mi lado
He) no yguala el mayor tesoro
ala lealtad de vn Criado
mil vezes me dad los pies
Or) Con los brazos os reçiuo
por mi bassallo [He] ynteres
de premio tan excessiuo
onrra de mi afrenta es
mi desdicha fue mi dicha
mi agrauio ha sido mi honor.
Ord) bamos q̃ la historia dicha
pues soliçita mi Amor
no ha de llamarse desdicha
Hen de q̃ fue p.ª mi bien
voy seguro [ord] y yo de quien
naçio con sangre Real.
F. con reberençias se van Rey y ynfanta y
Criados, queda el conde con Nuño

Nun) Viue dios q̃ has hecho mal
Hen) y yo lo pienso tambien,
Nu) esto no puede atrayçion
He) no q̃ lo manda mi Rey
y es forzosa obligaçion
su gusto es ley, dela ley
es el alma la razon,
yo cumplo con lo que debo

Nu) no me atrebere a jurallo
He) alguna sospecha llebo
Nu) q̃ el mal se oblige el Vasallo
Conde es Aforismo nuebo
He) Nuño, por bien o por mal
cumplir del Rey es mexor
El gusto, q̃ en duda ygual
si en Leon fuere traydor
sere en Nauarra leal /
quedate a ver por agus
lo q̃ se dize de mi / ✝ Vayase
Nu) mientras no saben tu engaño
a Ramiro vendra el daño /
✝ Entren d. eluira y lucinda
el es este el ydalgo Alu si
agentilhombre [nu] yo fuera
el dichoso [luz] soys Criado
del Conde [Nu] y q̃ ser pudiera
por antiguo jubilado
si el seruir su premio tubiero
luz) mi señora os quiere hablar.
nu) los pies le Voy abesar
el) lebantaos, la mano os doy
lu) humor tienes [nu] sano estoy
bien me puedo pasear
mas por dios q̃ es bendiçion
la condiçion de los Reyes
que dar la mano es razon

por q̃ por alla las leyes
cobardes y neçias son
mienten quantos cortesanos
no buscan terminos llanos
en obligaçion ninguna
pues sin bessar mano alguna
a todos bessan las manos
es mentir no es saludar
pues nadie el besarla ynpide
mas pienso q̃ por no dar
aun q̃ el otro se la pide
no dan la mano a bessar
aqui si q̃ bessa y toca
tal mano mi boca vil.
pues en efeto mi boca
en gasto vrõ marfil
q̃ es marfil Cristal de roca
Elui) alegre soys. [nu] si soñara
q̃ estaua enel parayso
Claro esta q̃ me alegrara
o como enfermo Narçiso
de vna fuente pura y clara
q̃ su ardiente fantasia
le retrata en su Cristal.
elui) hablar del Conde guerria
porq̃ desbentura ygual
enterneçerme porfia/

nu; con haber aqui llegado
fu desdicha se acabo:
elu; es casado [nu] no es casado
el; pues porq̃ no se caso
nu; nunca selo he presentado:
pero si en vso estubiera
q̃ vna roperia hubiera
de mugeres a escoger
Cobarde ni esquivo fuera
qual ala tienda llegara
y vna flaca se probara
qual vna sorda vna chica
qual se bistiera vna Rica
y una pobre bifurlara
o lo q̃ fuera de ber
vestirse tanta mujer
morenas, blancas, brisenas
pedir donzellas, y aun dueñas
hombres de poco poder
mas ley santa y natural
q̃ se vista sola vna
ole venga bien o mal
haga q̃ en probar Fortuna
se tiemple el mas liberal.
elu; querra casarse en Leon?
ya sera forsosa ley
pues con aq̃ta ocasion

queda en seruicio del Rey
y si ay con quien. ya es razon
el) El Rey me manda enbiar
por su hermana [nu] el Español
distrito puede enuidiar
a Estela y Blanca y Vos sol
tendreys signos en que andar
elu) por el Conde su hermosura
se conoze [nu] blanca es blanca
q̃ exçede ala niebe pura
y ser conella tan franca
naturaleza procuras
q̃ siendo monte de niebe
enaser enel se atrebe
el Rosal de sus mexillas
q̃ hazer tales marauillas
a tal blancura se debe
Estela es muger tan bella
q̃ vna letra, sola vna
le ha faltado para estrella
pero naçio para Luna
y hiçiera mal entenella.
elu) por blanca quiero enbiar
nu) bien sera porq̃ en su Casa
alguna esfueza quedar
Elu) si el Conde en Leon se casa
mucho pienso al Conde onrrar

nu) Casalde de Vra mano
Elus) pensare quien le merezca
nu) a no ser Casso tan llano
aunq̃ a Vos no os lo parezca
respeto de Vrõ hermano
q̃ habeis señora de ser
del Rey de Navarra esposa
y aquestas paces hazer
yo se vna mano dichosa
q̃ os pudiera merezer
Elu) y donde esta? (nu) yo se donde
elu) quien por mi vida (nu) no oys
q̃ el consonante responde
elu) El conde (nu) Vos lo dezis
elus) quien casare con el Conde
bien puede dexar de ser
del Rey Ramiro muger
nu) direle tanto fabor?
el) dile q̃ tiene balor
q̃ le puede merezer ✠ Vayase
nu) las dos lineas Españolas
✠ a la Criada cerque tu corona bella
oyga sastè dos parolas
luz) diga (nu) yo tengo conella
quatro secretos asolas
luz) si son cosas de tu dueño
perdere esta noche el sueno

nu) q̃ ventana (lu) vn lienço habra
nu) grande (lu) pequeño era
nu) no le pongas mui pequeño
q̃ ora (lu) ven alejdos
nu) señas? (lu) dilas (nu) q. al q̃ tos
luz) tu nonbre (nu) nuño y tu esclabo
y el tuyo (lu) luzinda (nu) brabo
Luz) vayme (nu) vete (luz) adios (nu) adios

✠ Vayanse y entren Blanca y el Rey Ramiro
Ra) esto habemos conçertado
y queda Henrriq̃ en Leon.
bla) Amor estado ynbençion.
Ra) no ay en el mundo cuidado
q̃ mate como el de Amor
bla) hasta agora no lo se
Ra) pues yo blanca te dire
las señas de su rigor
Es Amor vn acidente
sobre lo mas natural
porq̃ Amor lo q̃ es ygual
se sige naturalmente
Es vna pena agradable
y es vn gustoso dolor
vn apaçible rigor
y vn veneno saludable
Es vna dulce pasion

de los sentidos empleo
donde es tirano el desseo
y es esclaua la razon
Es vn campo de batalla
q̃ no puede resistirse
pues viendo al alma rendirse
el entendimiento calla
es vn insaçiable exceso
hidropico de hermosura
y una engañada locura
q̃ piensa q̃ tiene seso
es vna veria ynquietud
en la mayor prauedad
y vna graue enfermedad
con aparente salud
Es vn desbenegçimiento
de la dulce fantasia
de la esperanza porfia
y engaño al sufrimiento
es vn perezoso modo
de no mudar voluntad
y vna loca çeguedad
q̃ piensa q̃ lo ve todo
es vn ser q̃ no es en si
y de otro reciue accion
y es vna ymaginaçion
q̃ se sustenta de si

es vn desmayo q̃ esfuerza
y es vna flaqueza fuerte
es fuerte como la muerte
y es vna muerte sin fuerza
Bla; eso es Amor (Ra) esto es
pintado en çifra el Amor.
bla no ay en el alma balor
no son sus potencias tres
no tiene el cuerpo sentidos
no ven otras cosas bellas?
Ra; q̃ podran vençidas ellas
q̃ podran ellos dormidos
no has oydo q̃ solia
mudar çirçe enpiedra vn ombre
pues á Amor daba este nombre
la antigua philosophia
tal estoy Blanca sin mi
por Eluira, y tal estoy
q̃ no parezco quien soy
ni creo q̃ soy quien fuí
bla, lastima os tengo señor
Ra, tenla aqualquiera q̃ ama
bla, luego puedo a cierta dama
tenerla mucho mayor.
Ra, porq̃? (bl) porq̃ os quiere bien
Ra, Blanca, Blanca, desengaña
esa muger (bl) cosa estraña

y desdichada tanbien
pero q̃ se os da q̃ os quiera
Ra) ser quien sabes, q̃ en saber
q̃ no la puedo querer
me pessa de q̃ me quiera

✠ don yñigo Criado del Conde

yni) o q̃ poco caminan los caballos
quando calzan sus alas los desseos
Vr̃a alteza me de sus pies [Ra] don yñigo
donde bueno tan presto [yn] adarte parte
de como queda el Conde con ordoño
Ra) El Conde con el Rey [yni] Con tal afecto
Con voz tan viua y con acciones tales
repressento tu agrauio, q̃ hallo credito
en el alma del Rey y de la corte
todos le quieren bien el Rey le fia
sus mayores secretos y la ynfanta
le faboreze ya por cosa tuya
el Rey trata de guerras y de exerçito
El odio contra ti creçio su agrauio
por blanca vengo yo, q̃ doña Eluira
la pide al Conde, y esto es ya forzoso
para mayores fuerzas del engaño
Ra) no ay onbre como el Conde, Casso estraño
Vençiò su diligençia mi esperanza
yni) quien tiene ynsenio, vn ynposible alcanza
Ra) Blanca a Leon has de yr [Bl] yo como puedo
Ra mandandotelo yo, y gustando el Conde

bla. tu mismo alo q̃ mandaste responde
Ra. pues yo respondo q̃ Camines luego
haz Blanca hermosa a q̃sto q̃ te ruego
la vida de tu Rey dize q̃ partes
tu ven ynigo amigo por las cartas
q̃ blanca hara mi gusto bla. hare tu gusto
Ra. lo mas injusto en la obediencia es justo

✠ blanca sola

en vano os lebantastes pensamiento
guiado de mi dulce fantasia
pues en la çera de tan vil porfia
plumas fingio mi loco atreuimiento
Ninguno edifico sin fundamento
q̃ tuuiese mas dicha q̃ la mia
pues la vana esperanza q̃ tenia
cayo del sol y la detubo el viento
Amaua al Rey, ya de mi amor me espanto
tiene otro gusto el Rey. Amor paçiençia
tratad de ausençia y suspended el llanto
Ausençia es la mas justa diligençia
si se puede esperar, amando tanto,
vn grande oluido, de vna brebe ausençia

✠ entren El Conde y niño

Nie. en todo siento peligro
He. pues q̃ hare si Amor me tiene
y el Amor del Rey le digo
en vez de corresponderle
no ves q̃ podria ser

q̃ la ynfanta me tuuiese
por ynfrato. y q̃ al engaño
le diesemos fin tan brebe
para llebarla a Nauarra
es forzoso y conuiniente
no hablar del Amor del Rey
porq̃ si eluira le entiende
no ha de salir de Leon.

Nu, desdichas notables (Hen) fuertes
Tu no dizes q̃ te dize
luzinda sus accidentes
desde la noche del lienzo,

Nun, Conde la ynfanta te quiere
q̃ sirbe andar por las ramas
por dias q̃ estuuo presente
a quanto los dos tratamos
siendo el lienzo el alcaquete
suelen los q̃ representan
que no saben los papeles
tener detras del Angeo
Como los organos fuelles
luzinda representaua
la comedia diferente
del Amor q̃ doña Eluira
al Conde Nauarro tiene
como el papel ygnoraua
no osaua faborezerte

mas la ynfanta q̃ tenia
toda la Historia presente
debrás del lienzo apuntaua
por lo escrito, quantas vezes
luzinda erraua el paper
Her. que de engaños q̃ se ofrezen
de un engaño a quien le trata.
Nu. cumple tu con lo q̃ debes
q̃ es dezir q̃ el Rey la adora
y ser su esposo promete
entienda q̃ ha de ser Reyna
y venga lo q̃ viniere
Her. bien dizes mi obligacion
es lo q̃ el manda mas temme
por mas desdichado Nuño
de lo q̃ a ti te pareze
Nu. por q̃ señor (He) pues q̃ ya
tomaste de los q̃ suelen
representar, el exemplo
seguirle quiero (Nu) q̃ sientes
He. no has visto el galan q̃ llega
por el amigo o pariente
ala dama en la Comedia
y en uiendola se enloqueze
pues de hablar la ynfanta. Nuño
eso mismo me sucede
perdido estoy (Nu) buenas noches

He: malas las espero siempre
me: aora bien q̃ haras? He: sufrir
poniendo montes de niebe
sobre el fuego q̃ me abrasa
porq̃ mño aun q̃ me viese
en la rueda de yxion
dar bueltas eternamente
y de Sisifo el peñasco
llebar sobre el hombro debil
o asido delas cadenas
del q̃ hurto la luz celeste
q̃ aq̃l Aguila voraz
de mi sangre se sustente
o alos pozos ynfernales
llebar el agua del Lethe
o tener siempre ala boca
los cristales trasparentes
y pendientes las manzanas
de los ramos siempre verdes
q̃ por Tantalo de Amor
diuinamente me viene
q̃ quitase al Rey su gusto
ni mi lealtad offendiere /
me) tristes oras se te esperan
He: no las quiero mas alegres
q̃ cumplir mi obligacion
y haga Amor lo q̃ quisiere

Doña Elvira y Luzinda

[el] Henrriq̃ [He] señora mia
el q̃ay de Blanca [He] q̃ ya vi[illegible]e
a seruiros y me ha escrito
q̃ los pies porella os besse
el desseo su compañia
He hazeymos tantas mercedes
q̃ con palabras señora
no pueden encarezerse
pero pues da la ocasion
los cabellos de la frente
aqui aparte os retirad
El ay dias si mi dicha fuesse
tan grande q̃ me pagasses
Conde el Amor q̃ me debes
He Hermosa Elvira si me days palabra
de guardarme vn secreto, pues primero
de vos la quiero q̃ los labios abra
Sabreys la obligacion de vn Caballero
y sabreys la ventura q̃ os espera
y la que yo tambien por vos espero
elvi Henrriq̃ esta turbado, la primera
señal de Amor, q̃ paze me prometo
El q̃ plazuiera a dios q̃ le debiera
Conde yo juro de guardar secreto
por la vida del Rey y por la mia
Hen el tpo mismo, este á los dos sujeto
Ramiro os vio señora el claro dia

Aparte

de las fiestas q̃ hizo vr̃o hermano
a los dichosos años q̃ cumplia
q̃ disfrazado aunq̃ guardado en vano
Amor le hallò, le hirio, le dio la muerte
con cinco flechas de esa hermosa mano
No fue de ausençia la desseosa suerte
Alla penso morir, y boluio a veros
y tubo en veros, venturosa suerte
viendo tan ynposible el merezeros
por el odio cruel de ordoño ayrado
y temiendo enpediros ofenderos
trazo q̃ me fingiese yo agrauiado
y q̃ siruiendo al Rey, Señora os diga
q̃ para serlo suya os ha buscado
si vn Rey, vn Reyno, y tanta fee os obliga
porq̃ yo os llebare secretamente
hasta Nauarra, aunq̃ el y el mundo os siga
de aq̃ste casamiento claramente
nazera de dos prinçipes cristianos
la paz q̃ el çielo, vn siglo y mil aumente
enuidiaran los brabos Castellanos
la paz delos Nauarros y Leoneses
y juntos temblaran sus fuertes manos
Tendreys la vezindad de los françeses
para vr̃o fabor y finalmente
elui. finalmente, era bien q̃ enmudeçiesses
Tu me dizes assi tan libremente

q̃ quiera bien otro hombre, tu villano
Amandote yo a ti tan tiernamente
primero q̃ el Navarro el Castellano
El Portugues, ni quantos tienen vida
llegan a solo ymaginar mi mano
se vera delos quiçios desasida
adonde estriua el Arco de diamante
la cupula de estrellas guarneçida
primero juntos uno y otro Atlante
y el tiempo mas veloz q̃ el pensamiento
Vera de su Relox, roto el bolante
q̃ otro humano mortal merezimiento
le tenga dellegar adonde Henri q̃
puesto q̃ yngrato ami amoroso yntento /

He, Señora permitidme q̃ vos suplique
elui, dexame reçio [He] oydme, oyd señora
sino quereis q̃ todo se publique
El, q̃ me puedes deçir [He] quando yo agora
a deziros llege tal desatino
fue con temor del alma q̃ os adora
pareziome q̃ fue mexor camino
para saber de vos esa firmeza
por hallarme de vos mi bien indigno
mas ya q̃ se q̃ puedo ami tristeza
dar tan alegre fin, vos soys mi esposa
elui esa corona quiero en mi Cabeza
yre a Nabarra, yre por la arenosa

Libia, y adonde el sol no es conozido
estampare su niebe Rifurasa
pues el olimpo Aquel xamas vençido
de la Region del eyre, es facil senda
para vn Amor q̃ no consiente olvido /
y mas quiero con vos q̃ el sol me ofenda
en vna aldea, en vn lugar desierto
q̃ el Reyno q̃ del mar al mar se estienda
Alex. q̃ conmigo vendreys [elu] estad mui cierto
luego conde q̃ vos me deys aviso
He. q̃ puedo yo perder mil vezes muerto
elui. Adios esposo, adios [He] quan de ynprouiso
viene qualquiera mal. [mu] pues q̃ tememos?
Alex. demi desdicha el termino preciso /
mu. q̃ dize Elvira pues [Alex] tantos estremos /
en nombrandole el Reyno viste? [mu] vilos
He. mas la yndustria q̃ ciega Poliphemos
me enseño q̃ buscando los estilos
dixese q̃ era yo quien la adoraua
q̃ tambien en Nauarra nazen hilos
ella q̃ ser mi esposa desseaua
pues este concierto nra partida
q̃ en auisarla yo se dilataua
burlada en fin, mas no de ser querida
yra a Nauarra adonde el Rey se goze
y adonde pierda yo tambien la vida
Inu. Amor q̃ la esperanza desconoze

Hh Vayan sellos dos

Como puede durar. (Hen) el amor mio
por ynmortal sin ella se conoze
Nu) algun remedio abra (He) morir confio

Fin del 1º Acto de
Quien mas no puede

Personas del 1º Acto

	Ramiro Rey de Navarra	—	Zancado
	don Beltran criado suyo	—	Bernardino
	el conde Henriq̃	—	Xpobal
	Ruño, criado del conde	—	ossorio
	doña Elvira infanta	—	Ana
ya †	Lucinda doncella suya	—	francisca
	Ordoño Rey de Leon	—	1º Zebrian
ya †	Leynez criado del Rey	—	cuebas
ya †	Ynigo criado del Conde	—	el q̃ bayla, All°
	doña Blanca Hermª del Conde	—	Inesilla

[Esta nota está [illegible] el [illegible] de la pagina que contiene la lista de Personas en el primero Acto]

Esta Comedia es mui buena mas no por estos tiempos para los pasados si, por que tiene munchas endechas y munchas cosas que no dejaran pasar en estos tiempos el quento es bueno, para bolber le aescribir en bersos alamoda y por ser verdad lo firme de mi mano y letra en parñs a 19 del mes de abril del año del Señor de 1669

[No entiendo la palabra parñs antes de la fecha. Supongo que será abreviacion del nombre de algún lugar.]

Xptoval Gomez

+

7

Acto de

quien mas no puede

Personas del 2° Acto.

	Dona Blanca —	
	don ynigo —	
ya +	celio — —	Antonio
	laynez	
ya +	don Sancho — —	cuebas
	Luzinda —	
	El conde Henriq̃ —	
	dona Eluira —	
	Nuno. —	
	Rey Ramiro —	
	don Beltran —	
[Esta cruz esta en el Ms. no se lo que signifique] +	don Arias. — —	Antonio
	Lisis —	francisca o Ana muñoz
	Riselo —	o cuebas o Bernardino
	Menandro Villanos —	el q̃ bayle q̃ no se el nombre.

ACTO Ż

—

doña Blanca de camino
don ynigo y criados

yni. En las quexas con razon
no es exçeso el sentimiento
bla. es ~~ex~~ este el reçiuimiento
q̃ me esperaua en Leon
el Rey hallara disculpa
como señor soberano
pero no le pide mi hermo
q̃ al Conde el Amor le culpa
yni. y la justa obligacion
bla. y la ynfanta q̃ ha enuiado
por mi q̃ bien ha mostrado
en honrrarme su afiçion /
yni. de todos quexarte puedes
con razon [bl] quien llega ansi
q̃ puede esperar aqui
sino agrauios por merzedes
yni. Corrido estoy [bla] yo de suerte
q̃ boluerme determino
yn. el Rey viene de camino
q̃ esta disculpa aduierte.

✠ el Rey ordoño vestido de caza, don Sancho Caball / y Laynez

ordo, sin auisar y con tan poca gente
san, assi dizen q̃ viene doña blanca
bla, y este señor a Vr̃os pies. [or] señora
tan grande agrauio [bl] por salir huyendo
del Cuidado y poder del Rey Ramiro
en las manos me puse del secreto
ord q̃ estay corrido os juro, aunq̃ os prometo
q̃ lo estoy mucho mas de Vr̃o hermano
q̃ yo ha q̃ falto de Leon tres dias
codizioso de dar la muerte aun osso /
cuya grandeza fue destas montañas
temor y admiracion. [bl] de Vr̃a Alteza
no formo quexa yo, q̃ no era justo /
del Conde si, pues no me ha visto el Conde
ord, ola llamad al Conde q̃ no Creo
q̃ sepa el Conde como habeys venido
bla, yo pense q̃ me hubiera reçiuido
àla Raya del Reyno de Nauarra
ord, q̃ hermosa [la] q̃ gallarda [sa] q̃ bizarra
ord, digna es de Un Rey [la] al Conde se pareze
ord, por dias don Sancho q̃ es hermosa dama
yni, el Rey habla de ti. [ord] no se quien llama
bien de naturaleza la hermosura
pues en esta pareze donde el çielo

San. alos del alma señor llaman sus bienes
q̃ la hermosura al Cuerpo perteneze
ord. si pero en ella el cuerpo alma pareze
pues si se viera el alma, no pudiera
tener mas hermosura y en los cuerpos
q̃ son tan cristalinas la hermosura
del Alma resplandeze como vemos
Vna luz en Vn vidro. [sa] Vra Alteza
X se ha dexado llebar de su belleza.
H celio criado El conde no pareze ni le han Visto
en palaçio despues q̃ te partiste.
ord. no debe de estar bueno, bien mereze
blanca q̃ le disculpes. bayan luego
y digan a mi hermana q̃ tenemos
la mas hermosa guesspeda del mundo
pues q̃ del mundo puede ser señora.
bla. puesto q̃ lo encareze Vra Alteza
El animo agradezco solamente
pues quantos naçen son del mundo guesspedes
ord. si pero dixe yo la mas hermosa
bla. mexor señor para mi hermana Estela
viniera esse fabor [ord] dudo q̃ sea
tan bella como Vos y gran Ventura
fuera traerla para onrrar mi Casa!
de dos soles, dos lunas, dos estrellas
q̃ si en el çielo suele aber dos soles
digo q̃ Vras ojos le parezen
quando le sise alguna nube esplendida

en cuyo espejo el mismo se retrata
Assi con Vos yestela sucediera
Celio y luzinda — q̃ Vos el sol, y ella el retrato fuera
Cels. turbado de las nuebas q̃ me han dado
no me atrebo adezir lo q̃ me dizen
pero aqui traygo quien por mi lo diga.
ord. Como çelio, turbado tu y por lengua
delo ~~[illegible]~~ q̃ te enmudeze lo q̃ sabes
Vna Criada dela ynfanta [Cel] el Casso
suspende todo humano atreuimiento
ord. q̃ es eq̃sto lucinda [lu] habra dos dias
q̃ entrando Emilia adespertar la ynfanta
ord. presto q̃ aumentas las sospechas mias
luz. corriendo la cortina [or] q̃ te espant
luz. qual suele allar, señor, las plumas frias
quien del nido esperaua copia tanta
quando los paxarillos alçan buelo
assi la cama hallò [or] q̃ escucho, ay cielo
luz. busco todas las partes q̃ eran dignas
de su grandeza y no la hallo [or] q̃ dizes
luz. Miro otra vez la cama y las cortinas
hasta alfonbras, estrados y tapizes
ord. y agora donde esta. [lu] pues no ymaginas
Vno de dos sucesos ynfelizes.
ord. Como luzinda [lu] q̃ es robada o muerta
ord. par robarla donde ~~[illegible]~~ hallaron puerta
san. eso dizes señor [ord] mi honor se corre

la) A Crisio q̃ le tubo por tesoro
cerrò esa hija en vna excelsa torre
q̃ Jupiter violò con llubias de oro
El oro no ay escrito q̃ no borre
edad a q̃ no venga su decoro
puerta q̃ no entre, por q̃ de vna fuerte
tiene licençia el oro q̃ la muerte

ord) si ha sido Amor, q̃ puerta hallò cerrada

San) espiritu llamar al Amor puedes
a quien cerrar la puerta ynporta nada
q̃ es forma q̃ penetra las paredes

ord) era del Conde doña Elvira amada?
habla, o hare q̃ para siempre puedes
en esa suspension [Lu] señor el Conde
la amaba [or] y ella a el tambien, esponde

lu) tambien señor [or] pues esto el Conde falla
el la lleba a Navarra, o ynfame Alvaro q̃
este fue tu lealtad [bl] señor no es justo
q̃ con ynformacion q̃ no es bastante
des credito tan presto a tus antojos

or) el como haberlo visto por los ojos
aun Rey, eres traydor, el Amor mio
al çielo, al juramento, al ser tu amparo
atentos agraviaste, vive el çielo
q̃ he de teñir tu ynfame sangre el suelo

ley) yr a Navarra el Conde es ynposible
por la ofensa del Rey [or] asi lo entiendo

El va a Castilla, parte Sancho el punto
con duzientos soldados q̃ discurran
por varias partes el camino todo /
y sino pareziere al Rey Alfonso
diras q̃ no le admita ni reçiua
o rompere las amistades luego /
y entrare por su tierra a sangre y fuego
San. tu veras gran señor mi diligenzia /
ordo. Vos blanca y Viña gente, perdonad me
estareys enprision, sereys resguardo
~~del~~ Robo de la ynprata hermª mia
y agradezed ala hermosura Viñ
no der de mi enojos otra muestra
q̃ Viue dios, q̃ otro menor sagrado
no os defendiera de mi pecho agrado
bl. señor, pues yo naçi para desdichas
y no es agora la primera dellas
no me quiero quexar de mis estrellas
Rey soys, yo soy muger, Vos soys piadoso
y yo ynocente, hazed el gusto vuestro /
ord. bien pudo el Conde proçeder conmigo
como mi voluntad le merezia
porq̃ si bueno a bueno me pidiera
mi hermana, con el Reyno se la diera
bl. y eyos fueron de amor. [or.] pues Angel eres
y yo quien siendo Rey, pudez e ynperia
deten la espada al golpe de mi furia

I

El Conde Henrriq̃, laynfanta d Eluira y
Nuño en hauito de Villanas. ella con vna Vanda

elui: mayor mal pudiera ser
He: yo pense q̃ tu ayda
oy me costara la Vida
nu: no has visto conde caer
Vna estrella por el çielo
pues asi me pareçio
Elui: fue cometa q̃ encendio
mi Amor, y murio entu yelo
Hen: detibio amante me ynfamas
pero no tienes razon
elui: pues no es aq̃sta ocasion
para saber si [illegible] amas
Hen: por yr fuera de camino
se ha faltado a tu regalo
El: Con los del Amor no ygualo
quantos sinel ymagino!
Hen: bien fuera q̃ te sangraras
pero fueras conoçida
y abenturaras mi Vida
y perderme abenturaras
El: no me quieres entender
Nun: no hablemos deyr apoblado
q̃ de no haberte sangrado
menos se puede temer.

fuera deso la sangria
en vn campo en tal lugar
no se pudiera alegrar
Ilu) pues quien te pide alegría
debo yo de pretender
q̃ por cosas semejantes
me de el Conde oro y diamantes
Nu) no los habras menester
pero esta en vso entre Reyes
y señores q̃ aq̃l dia
se celebre la sangria
Con oro. (Ql) q̃ estrañas leyes.
Nun) en Bartulo, ni en Jason
no se q̃ se pueda hallar
ley de alegrar sangre y dar
joyas (Ke) antes es razon
Nu) si la sangre de aq̃l dia
q̃ es quien la salud altera
esta mala, ya esta fuera
no ha menester alegria
Pues si la que queda es buena
la buena alegre se esta
mas si el q̃ las joyas da
es fuerza quedar con pena
ese llamo yo el sangrado
pues la bolsa se sangro
q̃ no al q̃ por mala dio

la sangre q̃ le han sacado
Elu. el sangrarme, o alegrarme
como niño dize aqui
No me han dado causa a mi
Henrriq̃ para quexarme
sali de Leon contigo
mas no sali de Leon
pues en aq̃sta ocasion
le traygo en rigor conmigo /
No envidio mayor tesoro
q̃ las mismas prendas mias
q̃ no estan mis alegrias
en los diamantes y el oro
Ni el caer pena me dio
q̃ demas alto cay
dexando de ser quien fue
quando tu amar me engaño
pues mas estimo contigo
este vil trage villano
q̃ el Reyno del Rey mi hermano
y el Navarro su enemigo
siento con mucha razon
q̃ vna mano ~~a~~ no me has dado
ni aun vna palabra hablado
con señales de affiçion
siempre del camino ohí
q̃ es terzero de amistades

pero enti de enemistades
pues q̃ te apartas de mi
y con ver q̃ nada yntentes
Aunq̃ te soy desigual
si te he parecido mal
puede ser q̃ te arrepientas

Aunq̃ a la fe te he sido ygual
si quiera q̃ Amor me venda
ygura estaua la venda
de lo que pareze mal

No te quiero arrepentido
si ya tus ojos lo estan
q̃ quien es tibio galan
q̃ sera despues marido
quando estos valles pintados
de varias y hermosas flores
estan probocando a amores
alos peñascos elados
quando en amorosos lazos
los paxarillos traviesos
con los picos piden besos
y con las alas abrazos
y por q̃ los solenizen
los ayres tanto se encienden
q̃ pareze q̃ se entienden
los requiebros q̃ se dizen
quando las aguas de amores
libres. por q̃ son eladas
en espejos transformadas
hazen narzisos las flores
tu solo mas ynsensible

q̃ Valles Aues y fuentes
ni ves ni piensas ni sientes
Vn bien de Amor tan posible
q̃ montes te dan enojos
q̃ mares ha de passar
entre vnos brazos ay Mar
y montes entre vnos ojos
aguardes q̃ yo te hable
quieres q̃ te ruege yo?
Hen. no eluira, señora no
el. suspiro, cosa notable
hasete acaso acordado
alguna promesa? has hecho
algun boto, mas sospecho
q̃ debes deser cassado
si es ansi q̃ habra perdido
dexame en aq̃ste monte
cerca esta Nauarra, ponte
en saluo. [Hen] pierdo el sentido
el. entrage Villano estoy
aqui quiero ser villana
He. o lealtad fuerza inumana
alma de diamante soy
el. Como es eso de lealtad
habla conde habla conmigo
He. Nuño señora es testigo
de q̃ mi Amor es verdad!

desde el dia que te vi
te adoro, q̃ mi recato
no es tibieza o ser ynfrato
a lo que echo por mi
sino q̃ aq̃lle respeto
naze de ser mi señora
y no mi muger q̃ agora
ya se descubre el secreto /
Ramiro es mi Rey y en ti
tiene puesto el pensamiento /
el hizo este fingimiento /
y yo el instrumento fuí
No pense yo q̃ te amara
pero qual hombre te viera
que de ti se defendiera
y con libertad quedara
y mas amado de tí
con el estremo q̃ veo
la pribacion y el desseo
han echo una Troya en mí
todo me abraso y consumo
quanto me vay acercando
mi vida se va acabando
pero morir me resumo
q̃ fortuna desigual
q̃ desdichados amores
q̃ obras mueran por traydores

y yo muera por leal.

Elu) Como Henrriq̃, como es eso
el Rey me llebas a mí
al Rey voy [Hle] Señora si /

Elu) pienso q̃ has perdido el seso
si el nombre de tu muger
me ha sacado de Leon
q̃ basta aser posesion
Aunq̃ no ha llegado a ser
tu mismo llebarme y intentas
al Rey y tiñes onor
y mas confessando Amor
con q̃ dos vezes to afrentas?
buelbe entí, di q̃ estas loco
pideme perdon. [Hle] Señora
yo debo tener agora
mi vida y mi onor en poco
respeto de mi lealtad
ni soy yo vuestro marido /
pues digo q̃ lo he fingido

Elui - y tu Amor [Hle] ese es Verdad
pero en resistir soy palma

Elu) pues creheme q̃ el Amor
es el verdadero honor
por q̃ es afrentar el alma,
quando esta noche te Vi
salir de aquesta Cabaña

q̃ nos dio en estas montaña
casa a mi, lugar a ti
y me acorde dela ystoria
de Angelica y de Medoro
q̃ me guardabas decoro
dixe a mi necia memoria
bien q̃ temiendo en secreto
algunas dificultades
pues nunca en las soledades
se guarda tanto respeto–
mas pues ya te has declarado
tanbien me declaro yo
quien su muger me llamo
ami onor esta obligado
bien puedes Conde matarme
pero no saldre de aqui
q̃ en no siendo para ti
no ay q̃ tratar de llebarme.

Entrese

Hen, señora señora. (nu) fuesse
He, nuño q̃ hare (nu) q̃ se yo
pero pues ya sucedio
tal ami me sucediese
quererla y ser su marido
Hen, y el Rey (nu) decirle el suceso
entra q̃ llega en exceso
y con razon lo ha sentido
mira q̃ la culpa fuiste

de q̄ te amase con nonbre
de ser tu muger. Hen; oy ombre
y nadie quando ~~[illegible]~~ resiste
Me; pues q̄ fuerza le ha de hazer?
Hen; a Nuño q̄ tu no sabes
q̄ pueden quexas suabes
y lagrimas de muger
Me; el q̄ por ellas se mueve
no piensa en q̄ es su costumbre
pues lloran sin pesadumbre
como quando el cielo llueve
y aun el permite a su ruego
llorar tanto y sin enojos
q̄ tienen fuego en los ojos
y el agua tienpla aquel fuego.
Hen; lagrimas ay sin tristeza?
Me; son la caña de pescar
con q̄ viuen en el mar
de nr̃a humana flaqueza
las q̄ aperdemos yncitan
y agrauiados nos aplacan
las q̄ las bolsas nos sacan
las q̄ el dinero nos quitan
mas ni en nacer, ni en llorar
son las mugeres yguales
porq̄ lagrimas Reales
no nacen para engañar

quando yo era tierno amante
cierta Ninfa me engaño
y una noche q̃ llorò
se fue con vn estudiante
entiendes esto, ya es yda
señor, a señor adonde
te fuiste durmiase el conde
Ninguno le haga ruido
Ha señor [He] quien esta aqui
nu) Nuño soy no me conozes
He) sabes quien da aq̃llas vozes
nu) la ynfanta [He) triste demi
Nu) . Ve por dias aconsolalla
He) temo nuño. nu) pues q̃ haremos
He) tu templaras sus estremos
con hablalla y con rosalla
y yo entretanto entrare
en Nabarra y lo q̃ pasa
dire al Rey [nu] en esta Cassa
quieres q̃ seguro este
He) si estaras q̃ deste monte
se cubre, y no ay aspereza
mayor por naturaleza
en todo aq̃ste orizonte
mi buelta sera mui brebe
Nuño amigo adios a dios
Nu) q̃ nos dexes alos dos

en dos gigantes de niebe
mas si pregunta porti
q̃ le dire [He] q̃ abuscar
fui mas secreto lugar
y q̃ acaso me perdi
y como si estoy perdido
[nuño] ella ha dado en ~~que~~ q̃ es muger
del Conde [He] no puede ser
porq̃ es el Rey su marido

Entre el Rey don Ramiro, don Beltran y don Arias

bel. Notable fuerza de Amor
Ra. q̃ simbolizan es çierto
en ser potençias pasibas
Amor y el entendimiento
q̃ respeto de las cosas
yntelijibles, le vemos
en potençia; pues ninguna
al principio entiende siendo
blanca tabla, en que despues
se escribe lo q̃ entendemos
quando de potencia al acto
se va el mismo reduçiendo.
Ari. sera vn çierto padezer
nr̃o entender segun esso.
Ra. lo mismo suçede Amor
asi va amor reçiuiendo

las semejanzas Belbran
delas cosas q̃ sabemos
Ar. estraña philosophia
es la de Amor [Ra] yo sospecho
q̃ en su logica don Arias
ay silogismos tan nuebos
ay tales contradictorios
q̃ aquel soberano yngenio
de Aristoteles se hallara
en sus laberintos ciegos
bel. notable es la fantasia
del amor. [Ra] fue justo acuerdo
del çielo q̃ la tuuiesen
los animales perfectos
sin el sentido comun
la ymaginaçion tenemos
q̃ conserua las especies
delo q̃ los ojos vieron
pero a vezes q̃ en Eluira
belbran ymagino y pienso /
la ymaginacion maldigo
la fantasia aborrezco
q̃ aun q̃ me deleyta el ver
eso mismo que no veo
no sufro bien que me mate
tan çerca estando tan lexos
bel. q̃ escribe el Conde [Ra] q̃ Van

perdidos mis pensamientos
porq̃ pareze ymposible
la empresa de mi desseo
pero mientras mas espira
la esperanza, mas aumento
recibe este necio Amor
q̃ a mis ynposibles tengo
bel, no es necio ni es ynposible
pues antes es digno effeto
de tu entendimiento ylustre
de tu heroyco naçimiento
en las personas Reales
no ha de ser Amor plebeyo
sino raro y peregrino
laberinto encantamento
y Como el Amor de psiques
q̃ ascuras durmio gran tpo
con el niño Amor su esposo /
Ra, no lo refiere Apuleyo /
Con mexor aplicaçion
q̃ baliera mas q̃ Vn Reyno
este diamante quisiera
bel, los pies mil vezes te beso
He, no llega con otra salba
quien no viene mui contento /
aqui tienes gran señor
al Conde. [Ra] balgame el çielo

El Conde Henriq̃

q̃ ay de mis suçesos Conde
Hen. ni bueno ni mal suçeso
por no perdidos no malo
por no ganados, no bueno
dixe ala ynfanta tu Amor
Castigo mi atreuimiento
con esconderse vnos dias.
pareziome mexor medio
deçirle q̃ la engañaua
por saber su pensamiento
y q̃ si la mereziera
la hiziera mi esposa y dueño
de mi estado. Ra. mal hiziste
He. pues no fue posible menos
para poderla engañar
Ra. pues llego el engaño a effeto?
He. en hauito labrador
junto a Nauarra la tengo
Ra. pues porq̃ no la truxiste?
He. porq̃ en viendo descubierto
el engaño ha hecho cosas
de notable sentimiento
y hasta saber si tu gustas
de quererla, no me atrebo
Ra. mal medio tomaste Conde
pero en effeto ya es echo
mas tienes de gentilhombre

Henrriq̃ que de discreto /
mas te quisiera en el campo
de Veras, o en Vn torneo
de burlas. q̃ en mis amores
mis fiestas, o mis consejos
si tu presente y galan
le deçias, yo os pretendo
a Vna muger, no esta claro
q̃ hauia de querer luego /
lo presente, y no lo ausente
pues lo q̃ promete el çielo
mil vezes nolo estimamos
no mas de porq̃ esta lexos
Hen. Señor porq̃ vi tu Amor
tan determinado y çiego
quise de qualquiera suerte
darte gusto. [Ra] mal has ~~hecho~~ echo
muger q̃ te quiere traher
para hazer mi Casamiento
mas tienes de gentilhombre
Henrriq̃, que de discreto /
Hen. Señor q̃ importa el engaño
pues q̃ yo la reberençio
Como a mi Reyna y Señora
quantos casamientos Vemos
q̃ en el mundo por engaños
y donde no vale el ruego

balerse de las yndustrias
pues se yo mui bien q̃ en Viendo
esa presençia Real
ese generoso pecho
te ha de Amar como es razon
Ra) y sera mui buen acuerdo
q̃ vn onbre como soy yo
para dar Reyna ami Reyno
a q̃ se oluide dels
este esperando mui neçio
mas tienes de gentilonbre
Henrri q̃ que de discreto
vete conde a ese lugar
donde la dexas, haziendo
diligençias de traherla
q̃ yo ni quiero, ni puedo /
y venido a esta ciudad
lo q̃ ynporta trataremos
Hen) Esto medra quien bien sirbe
erre Castigome elçielo.

Vayase

bel) señor mucho me pesa q̃ dexases
yr aq̃ste traydor sin gran castigo /
y q̃ tu claro yngenio perturbases
Con el dolor Ra) pues q̃ ay Beltran amigo?
bel) este sin reparar q̃ a Eluira amases
le dixo amores y la trahe consigo

donde ya en posesion desu deseo
quiso probar el luego. [Ra] ensi lo creo
bel, el vino solo aver tu sentimiento /
y por q̃ sela diesses te ha contado
q̃ no quiso admitir tu casamiento
y q̃ en essas montañas se ha quedado
para q̃ tu con este descontento
desistas del yntento comenzado /
y el la llebe asu tierra y de asu casa
sangre Real. [Ra] la indignacion me abrasa
No podran alcanzarle [be] es ynposible
saber por donde ella, ni es acertado
pues en esa montaña ynaccesible
dexa la ynfanta. [Ra] el conde me ha engañado
bel, ni la trahera a Navarra [Ra] q̃ horrible
suceso y confussion. [be] luego pensado
q̃ la llebe a Castilla [Ra] q̃ venganza
le queda de vn traydor ami esperanza
bel, quitarle sus estados ya su hermã
ari, esse beltran no es animo de noble
porq̃ si el conde erro y es cosa llana
no fue por ser traydor, ni es trato doble
la sangre de Aragon y de Viana
es mas firme en lealtad q̃ palma y roble
yo lo sustentare [Ra] Callad villano
ari, yo soy señor del conde primo hermano
Ra, Saled al punto luego dela sala

y agradezed q̃ os queda la Cabeza
ari, el Conde es noble y al mexor yguala
q̃ agora esta enojado Vrã Alteza
bel, don Arias atreuido me señala
mas respondistes vos Cuya grandeza
fuerça acallar. [Ra] Esos estados luego
al Conde le quitad, ~~en~~ o poned fuego -
su hermana estela a Vrã casa baya
y alli este presa [bel] Vos Vereys mui presto -
Como no pasa Henrriq̃ dela Raya
y q̃ a su Casamiento Va dispuesto
Ra, q̃ tal maldad entre los nobles aya
Henrriq̃ mi remedio ha descompuesto
perdi la paz, el gusto, el Reyno a Eluira
flechas de Amor se buelben rayos deyra

Ⅎ Vayanse y entren Lisis Villana Riselo su padre
Menandro Villano y Nuno y doña Eluira

---

lis, sera notable crueldad
el dexarnos desta suerte
Elui, yo solicito mi muerte
sin onrra estoy perdonad
Nu, si buelbes ala ciudad
tenla por cosa segura
Elui, pues eso mismo procura
mi pecho en Vrõs engaños

Ris, ten lastima de tus años
Ma, y de tu rara hermosura /
Ilu, Henriq̃ me dexa aqui
q̃ desta fuente esta ~
Ru advierte q̃ cerca esta
y q̃ luego viene aqui
Lis, si no la tienes detes
ten lastima del dolor
q̃ a todos ~~[illegible]~~ dexa tu Amor
Ri, q̃ te falta en este monte
a cuyo hermoso orizonte
sirbe de sol tu balor
Mira q̃ en tan pocos días
estos pastores te adoran
q̃ por tu ausencia lloran
sus Valles y praderias
aqui fuentecillas frias
te ofrezen puro cristal
en margenes de Coral
de los Clabeles q̃ bañan
y las Aves te acompañan
como al Aurora Oriental
La Vid al Olmo abrazada
q̃ fue de Hercules trofeo
y desde el laurel febeo
hasta la adelfa encarnada
quando passas descuidada

a tus blancos pies se humillan /
las Aues se marauillan
y aun q̃ tus desdichas lloran /
agradables te enamoran /
y lisongeras te chillan /
estas sierpes de cristal
q̃ estos arroyos rodean
viuir por verte dessean /
q̃ no por hazerte mal
con musica natural
pareze q̃ te detienen /
mientras tus amores vienen
hasta los ayres tẽplados
con silbos enamorados
te regalan y entretienen
por que te ofendes ati
y de tu dueño te alexas
lisi, dexa señora las quexas
detente, sientate aquí
me, q̃ te escusas hazlo ansí
ansi gozes de tu esposo
[mu] señora este Campo hermoso
te proboca a vn verde asiento
lis, pastores contad un Cuento
Canta menandro famoso
mu) va de historias ya ymaginan
diuertirte [elui] no podran

me, hara Vn año este san Juan
que vnos pies me desatinan
yo de versos ynorante
q̃ nunca los escrivi.
este soneto pedi
açierto mozo estudiante
Belisa por tus pies andan perdidos
mas Poetas q̃ bancos, aunq̃ ay tantos
q̃ tus paños labando entre Vnos cantos
escureçio su niebe a los tendidos
Virgilio no los tiene tan medidos
las Musas hazen con la envidia espantos
pues no ay picos de rosca en todos santos
Como sus dedos blancos y bruñidos
Andar en puntos nunca lo reçelas
q̃ no llegan aquatro tus pies bellos
ni por calzar con pena te desbelas
que es tanta la belleza q̃ ay en ellos
q̃ pueden ser çarçillos tus chinelas
con ygas de Cristal pendientes dellos
me, bendiga dios el poeta
q̃ tal soneto escrivio
me, no te agrada mucho (nu) no
q̃ herejes ay desta seta
pobres mugeres enfin
todas han de ser coral
euano, marfil Cristal

rosa, clabel y jazmin
yo vi un Poeta delante
destos cerrados de Poros
q̃ a Vnos montes hizo Moros
y aunas nubes sus turbantes
ello esta todo perdido
por hablar en seriganza
pardiez mas bale Vna onza
de Castellano entendido
q̃ quantas çecas y Mecas
las Musas pueden andar

Me, bien te sabe el murmurar
algo en malicioso pecays
enfin el papel ledi
presentome siera yo
El q̃ el papel escrivio

Hum, y dixistele que si

Me, pienfas q̃ soy como algunos
q̃ Venden obras agenas

Me, en q̃ pararon tus penas
q̃ amantes son importunos

Me, en q̃ le dixe adespreçio
quien el papel escrivio
y en q̃ del se enamoro
y me dexo para necio

Me, agora bien decir querria
Vna ystoria yo tambien

mas temo q̃ no me den
lugar, las lineas del día
Lis, dile hasta donde llegamos
nu, huyo de ser enfadoso /
Ris, no enfada vn cuento graçioso
nu, tendreys paçiençia. [Lid] Si haremos
nu, En la ciudad de Vitoria
quise vna dama, prendose
de otro, dexome y casose
Aqui se acaba la hiſtoria
Lis, no es mas larga [nu] no era mas
me, pues tu mismo te reſponde
Lis, ay ſeñora el conde [el] el conde
Ris, agora deſpierta eſtays

F. el conde Henrriq̃

He, Si alguna vez ynfanta mis triſtezas
pudieron competir con las paſadas
agora ſe ha deber enlas firmezas
q̃ eſtan para matarme con juradas
pense q̃ de Alexandro las grandezas
no eſtauan en los Reyes acabadas
mas aunq̃ Apeles con Ramiro heſido
ſu fama deſprecio de Amor venzido
pense yo q̃ del Bethis al Hidaſpes
fuera famoſo el Rey. pero çeloſo,
no todos ſaben dar bellas campaſpes /
q̃ te llebase me mando furioſo
ronpio la fama porfidos y jaſpes

prebenido de Vn ynclito coloso /
El quedo despechado y yo sin uida
tu mal burlada, pero bien querida
la sentencia salio q̃ yo muriese
y q̃ el Rey doña Eluira te gozase
q̃ te llebase yo porq̃ el te viese
y te perdiese yo porq̃ el te amase
bamos primero q̃ mi vida cese
y mi lealtad delo posible pase
pues en esta postrera diligençia
apura subalor mi resistencia
el) Henrriq̃ yo te dixe habra tres dias
q̃ yo era tu muger, y q̃ era en vano
aunq̃ dexarme aqui y alli podias
querer llebarme a otro ombre de tu mano
porq̃ tratas tan mal las prendas mias
porq̃ eres tan ingrato y ynumano
conmigo, con tu onor y con el çielo?
aquien de tu rigor ynjusto apelo /
Esto dixe, esto digo, y esto siento
y deste yntento no podran mudarme
sime viese enel Toro de Agrigento
y Dionisio viniese a atormentarme
no ynfames mi primero pensamiento /
ni pagues tanto amor con despreçiarme
tuya soy y sere q̃ viua o muera
Hen) detente, escucha, mira, aduierte espera

yd Pastores tras ella, ve Riselo
persuadela tu con esas canas
lisis dile q̃ baya [lis] yo reçelo
q̃ ~~en~~ nr̃as diligençias seran vanas
Hen) Corre menandro, asi te guarde el çielo
nu) los montes de Castilla Henrriq̃ allanas
en vn p eq̃no vidro el mar recoges
y en red sutil el Vago viento coges
Hen) pues Nuño q̃ hare yo de su hermosura
rendido, muerto, loco, enamorado
Casareme conella por Ventura
y perdere mi honor Vida y estado /
q̃ hare q̃ muero entanta desbentura
q̃ soy todo ynposibles [nu] q̃ Casado /
Con la ynfanta, a Castilla el paso buelbas
y al vltimo remedio de resuelbas
por q̃ si vna muger dize q̃ quiere
echarse conde de vn tejado abajo
no ay onbre cuerdo q̃ venzerla espere
sino rogar adios porel mas bajo
esto de Nones brabamente adquiere
persuadirlas es barbaro trabajo
deçiento y dos q̃ pongan a tormento
por no deçir verdad niegan las ciento /
vna q̃ echo en vn pozo su marido
Con los dedos formaua las tixeras
dando aentender q̃ muerta hauia vençido

He, El muerto sere yo [nu] bamos, q̃ esperas
F don Arias] yo pienso q̃ las señas q̃ he trahido
sino me engaño salen Verdaderas
es el conde [He] quien es [A] don Arias [H] primo
He, mas q̃ al viuir haberte hallado estimo
Ari, del palacio de Ramiro
Henrriq̃ saliste apenas
dexando al Rey enojado
de tu error, no de tu offensa
quando vno destos q̃ al lado
de los principes, no dexan
Con enuidia o con lisonjas
q̃ aya lealtad q̃ lo sea
dixo q̃ fuiste traydor
y q̃ trayendo ala Reyna
enla raya de Nabarra
te desposaste con ella
Creyolo el Rey q̃ en los grandes
es propia naturaleza
de dos mil ynformaçiones
dar credito ala primera
mando seguirte era tarde
ya q̃l traydor le aconseja
q̃ tus estados te quite
y prenda a tu hermana estela
ellos quedan ~~confisca~~ confiscados
y ella aunq̃ ynoçente presa

He. q̃ es esta Fortuna mia
pienso que agora comienza
bien dixo Vn sabio don Arias
q̃ el primer mal no se lima
sinolos q̃ ha de traher
mas quien es laynfame lengua
dese testimonio Aulora
Ari. eso no es justo q̃ sepas
q̃ el onrrado amigo conde
castiga al q̃ hablo en ausencia
pero no dize quien es
como algunos q̃ se precian
sin boluer porel amigo
de solo contar la ofensa
dime donde esta laynfanta
y procuremos traherla
porq̃ conste tu lealtad
He. Vn loco ynposible yntentas
q̃ muerta podras llebarla
pero no de otramanera —
Ari. esta en aq̃sta cabaña
Hen. pues q̃ es lo que quieres [Ar] Verla
y persuadirla [He] es en Vano
Ar. q̃ se pierde en probar. [He] prueba
q̃ yo entretanto dare
principio a mi muerta fiera
Nuño [nu] señor [He] dile a Eluira

Entrase d Arias

q̃ ya su venganza es çierta
que dos hermanas q̃ tengo
quedan de dos Reyes presas
mis estados confiscados
y yo sin onrra y sin ella
q̃ me han dado por traydor
y ella sabe mi inoçençia
q̃ perdi mi Rey mi Patria
mi Cassa mi honor mi haçienda
y q̃ pues sola la vida
q̃ ya es lo menos me queda
yo me voy por essos montes
Con animo de perderla
porq̃ yo no puedo mas
hazer, por mi, ni por ella
por el Rey, por mi lealtad
por mi amor, por firmeza
porq̃ en fin quien mas no puede
nu) quedizes [He] morir sedexa
nu) asi el proberbio lo dize
pero ayle de dos maneras
vna entre la gente graue
q̃ la primera se cuenta
en q̃ a quien no puede mas
q̃ se muera le aconseja
otra, es termino vulgar
y dize q̃ quando llega

vn ombre ano poder mas
q̃ con su muger se acuesta
y pues la ynfanta esta aquí
escoje la mexor dellas
q̃ la elecçion delos onbres
es acto degran prudençia
y diga el Rey enojado
en Nauarra o en San Suena
este onbre no pudo mas
pues con su muger se acuesta
He, nuño este estpõ debarlas
nu, yo señor hablo de veras
si es la ynfanta tu muger
y estas casado conella
porq̃ dexarte morir
es cosa q̃ no se quenta
de ningun onbre Cristiano
ni tan façil te parezca
q̃ viue dias q̃ en dos dias
q̃ andes por aq̃stas sierras
dessees comer vellotas
y por viuir comes yerbas
No sabes la fubalilla
q̃ aq̃l filosofo quenta
Hen, dexame Nuño [nu] Vn Caduco
viejo con años ochenta
trahia leña de vn monte

Conde ala ciudad de Athenas
como era tanto el trabaxo
rogaua ala muerte fiera
q̃ le llebase diziendo
ven muerte, muerte no llegas
oyolo la muerte vn dia
y con la armadura seca
se puso al viejo delante
y hablo en los huesos sin lengua
di, que me quieres, le dixo
y el viejo temblando enVerda
q̃ me ayudes acargar
le dixo aq̃l haz de leña
sabrosa cosa es vivir
aunq̃ trabaxos excedan
ven acomer o, acostarte
pues tienes mujer y mesa
Conde q̃ quieres mas no puede
si es loco morir se dexa
y si es cuerdo esta mui lleno
q̃ con su mujer se acuesta
Hem. si vn Alcayde esta cercado
Ruño, las llaues no entrega
antes se dexa morir
como el exemplo lo muestra
de aq̃l niño de Numancia
vn blanco Armiño se entrega

en manos del caçador
por no manchar su limpieza
vn onbre honrrado no buelbe
las espaldas enla guerra
porq̃ enfin quien mas no puede
si es noble, morir se dexa

nu) Vn colerico deçia
q̃ cartas y barbas echas
Conprara de buena gana
y vidas decir pudiera
pero haber vna no mas
y no venderse en la tienda
perdona q̃ es neçedad

ste) q̃ mas vida q̃ perderla
a dios eluira adios Arias

nu) de aq̃sta vez se despeña
bien ayan algunas ombres
q̃ tienen mugeres feas
y porq̃ no pueden mas
Con sus vezinas se acuestan

Fin del 2v Acto de
quien mas no puede

3°

Acto de gaien mas

No puede

+

Personas q̃ hablan, en el 3° Acto

Blanca

d. Sancho

Rey ordoño

Conde Henrriq̃

Rey Ramiro

+ Esteta —— — françisca

d. Eluira

d. Arias.

d Beltran

Nuño

Menandro

lisis. Villanos.

ACTO 3°

Blanco yordoño don sancho

bla, yo te he dicho la Verdad
ord, q̃ Ramiro fue el Autor
por tener a Elvira Amor
desu injustã deslealtad?
bla, el Rey dio la traza y yo
detodo he sido testigo
sospecho q̃ ser tu amigo
mas q̃ el Amor le engaño
ord, antes mi enemigo fiero
pues queriendo hazerme tiro
me quita el honor Ramiro
de que la venganza espero
bla, mi hermano el Conde tenia
obligaçion, pues es ley
de obedeçer asu Rey
ord, no en casos de alevosia
bla, quien sirve no considera
mas q̃ de su dueño el puesto
ossea justo o injusto
de cosas del çielo afuera
ord, si contra elçielo se va
en lo q̃ se ofende el çielo
por ninguna ley del suelo

disculpado el Conde esta
Sancho [san] señor [or] esagente
oy ha de marchar [sa] apunto
esta el exerçito junto
ord. bien es que venganza yntente
mi honor. [san] Vra Alteza Crea
q̃ con justicia y razon
ha de alcanzar su Leon
la venganza q̃ dessea
y q̃ el dorado q̃ esta
lleno de Claras estrellas
no ha de dar mas luz Con ellas
q̃ el de sus vanderas da
El animo y bizarria
con q̃ sus soldados van
muestra bien el Capitan
q̃ los diçiplina y guia
oy tu montaña fiel
honrra el balor Español
las armas buelben al sol
mas luz q̃ reçiuen del
las lanzas parezen selbas
las plumas bellos jardines
y q̃ dizen los clarines
q̃ alegre y vengado buelbas
or. blanca el Amor q̃ te tengo
tanto atu hermano disculpa

q̃ a darle toda la Culpa
a su Rey y un justo zelo
palabra te doy de ser
piadoso con el por ti

bla. señor pues me onras assi
una merced me has de hazer

ord. pide blanca lo q̃ quiere
de tu justo [bla] gran señor
confiada en tu valor
no ay bien q̃ de ti no espere

ord. alçate blanca del suelo

bla. contigo me has de llebar
si quieres señor onrar
mi sangre y mi justo çelo

ord. eso a quien le está mexor
assi porque en esta ausençia
me faltara la paçiençia
y me obrara el Amor
Como por llebar conmigo
un soldado si tu vas
q̃ con tus ojos no mas
podra vencer mi enemigo

bla. dios te guarde [or] marchen luego
y defiendase Navarra
pues siendo Palas bizarra
llebas de Venus el fuego

Entre el Conde y niño el descompuesto
y Julio teniendole Menendro con vn plato
de vizcochos, y Lisi con vn vidro

Men. No quereys dexarme
Nun. tente vn poco essora
mira q̃ te acabas
Men. pues eso dessea
el alma aquien cansa
vida tan molesta
Inf. Conde y señor mio
razon es q̃ aduiertas
que pierdas el alma
Lis. Señor porq̃ ynlentas
loq̃ las naciones
barbaras no hizieran
come q̃ no quita
q̃ tus males sientas
Nu. si señor por dios
q̃ vn onbre q̃ lleban
aquitar la vida
la noche antes çena
al q̃ esta essirando
con el pisto prueban
dar le alguen elicito
Men. Batalla de fieras
demonios vestidos

fementidas lenguas
viua mi lealtad
y mi vida muera
que quien mas no puede
morir se dexa

Ru. la lema en q̃ hadado

Me. es notable lema

Lis. desta vez se muere

Ru. q̃ cosa tan necia
muestra esos vizcochos
Conde q̃ aprobecha
quitarte la vida
toma, come, prueba
y sorbe vn bragito
q̃ es por excelencia

Ke. quieres me dexar
viua dios q̃ sean
tus carnes sustento
y q̃ coma dellas

Ru. ay q̃ me ha mordido
ay q̃ me desuella
detẽ le Menandro

Me. señor no le muerdas
q̃ es huño señor.

Hen. aun q̃ Elvira sea
bebere su sangre
si otra vez me ruega /

viua mi lealtad
y mi vida muera
q̃ quien mas no puede
morir se dexa
Ru. Comer tienes pues
o q̃ linda fiesta
peor es llebarle
por bien, coma, metā,
prueue deste vino
q̃ vino a estā tierra
desde Ribadauia
por fruta Gallega
ea q̃ me mira
Ste. q̃ te miro afuera
que quiero quitarte
mil vides q̃ tēgas
barbero no sabes
q̃ por obediençia
hize aq̃l engaño
q̃ tanto me cuesta
no sabes q̃ amando
a la ynfanta bella
y siendo querido
fue tal mi firmeza
q̃ estas altas rocas
admiradas della
me llaman diamante

y a sus jaspes çera
Pues como me dizes
q̃ coma q̃ beba
q̃ viua q̃ hable
q̃ calle q̃ duerma
viua mi lealtad,
y mi vida muera,
q̃ quien mas no puede
morir pedexa
Nu. señor razon tienes
nadie te la niega
q̃ mueras es justo
muere, date priesa
pero si es tan larga
la jornada alienta
y come vn bocado
come ya no seas
Como vn Cauallero
q̃ dio enesa tema,
y de no comer
juro, sino era
q̃ Adan lo mandase
entonçes ordenan
q̃ de Adan se vista
con barba y pellejos
vn criado suyo,
q̃ por la flaqueza

de vna muger suya
era de Zerbera
Este Cornucopia
se asomo vna fiesta
vestido de Adan
por vna alta rexa,
y dixo al enfermo,
Come don Esteban
Adan te lo manda
alço la cabeça
el enfermo y dixo /
Mienten Juan de Vergas
porque el Padre Adan
nunca fue Cometa /
Ay mal empleadas
locas obediençias
siruicios sin dicha
q̃ el dueño destierran
falsas esperanzas
q̃ el viento las lleba
porq̃ aran el mar
y el arena siembran
vida aborrecida
digamos endechas
pues los cisnes Cantan
poco antes que mueran
adios dulce Elvira

adios verde selua
arroyuelos mansos
verdes alamadas
Peñas de nauarra
q̃ en estas fronteras
parezeys gigantes
Vestidos de yedra
Riscos q̃ pintados
de piel de culebra
fuera teneys Aues
dentro teneys fieras
yo muero sin culpa
por traydor me entrega
Ramiro ela muerte
ynjusta sentencia
viua mi lealtad
y mi vida muera
que seien mas no puede
morir se dexa

— —

don Arias y doña Eluira

El ya te quiero obedezer
[a] yo se q̃ quando le veas
si es q̃ su vida dessear
pues eso llaman querer
te ha de lastimar el pecho
[el] no es este [a] el mismo [el] ay de mi

conde (He) Es doña Eluira (el) si
He) q̃ yaestoi muerto sospecho
(el) porq̃ te quitas la vida?
(He) porq̃ viua mi lealtad
el) q̃ resuelbes tu crueldad
a ser tu mismo homiçida
He) eso no puedo escusallo
El) y si voy contigo al Rey?
He) Cumplire entonzes la ley
~~[illegible]~~ de bueno y leal vasallo
El) pues bamos juntos los dos
He) Echarme a tus plantas quiero
El) pero has de comer primero
He) engaño es ese pordios
Con don Arias lo has trazado
Ari) Conde el amor te engaño
q̃ lo q̃ he trazado yo
estu onor, vida y estado
ya la ynfanta quiere ser
viendo q̃ te das la muerte
del Rey (Hen) pues si es desa suerte
ola dadme de Comer
Nu) viuedios q̃ estoy agora
por no darselo (el) llegad
come (He) q̃ tienes piedad
de mis desdichas señora?
El) porq̃ no pierdas la vida

quiero entregarme avntirano
come [He] por ser de tu mano
y es tu mano mi homicida
Nu, mas q̃ no dexa ninguno,
pues este me zampo yo
He, veber quisiera [Nu] Eso no
porq̃ si ay veneno alguno
quiero hazer salba primero
Lis, enredos no han de faltar
Nu, ello esta como ha de estar
Men, pasolo de cuero acuero
Ari, agora podemos yr
donde el Rey sepa q̃ hassido
leal. [He] poreso he querido
morir, q̃ es menos morir
Ari, bamos pues. [El] bien se q̃ yo
tendre veneno en Ramiro
Nu, Comio en fin mas q̃ me admiro
si muger selo mandò /
q̃ mexor alcanzaran
q̃ coma vn alma sujeta
q̃ Juan de Vergas corneta
Vestido de Padre Adan

✠ Vayanse y entren Ramiro y Estela hermana 3ª del Conde

Este, si es Vengança, no es razon
tomarla de Vna muger

q̃ no puede ser tener
en dos partes afficion
Ra. Antes estela q̃ yo
te viesse adorada a Eluira
tu juzga, tu propia mira
q̃ pago Eluira me dio
la deslealtad de tu herm°
por q̃ te pusse en prision
y tu belleza, en razon
pusieron mi Amor tirano /
libreose mi voluntad
en tus ojos [Est] la libranza
debe de ser tu venganza
Ra. Amor es q̃ no es Crueldad
este. vña Altega no es posible
q̃ mi calidad ygnore
pues q̃ premio habra q̃ dare
desdicha tan inbencible
como admitir sus desseos
Ra. si Amor tuuiera razon
no fueran como lo son
tanto sus locos desseos
menos fueran los q̃ Van
en sus triumphos con cadenas
y las historias q̃ llenas
desus tragedias estan
por esso lo pintan s̃ ciego

niño y desnudo [este] yo soy
sanpre Vrâ cierta estoy
q̃ dareys pago a mi ruego
las tierras haueys quitado
al Conde, blanca por vos
viue en Leon. y las dos
perdido algun alto estado
No permitays q̃ se disa
q̃ en mugeres os vengays
pues defender profesays
alo q̃ su honor obliga

Don Arias entre. [A] Vrâ Alteza me deste pies [Ra] don Arias
de donde bueno [ar] de buscar al Conde
discurriendo esa monte en partes varias
no porq̃ piensen q̃ de vos se esconde
q̃ han sido tentas cosas necessarias
q̃ la dificultad misma responde
la Reyna trahe y cunple bien naçido
lo que os debe y os tiene prometido

El Conde y la infanta y niño [He] a pesar de traydores q̃ os han dado
tales consejos contra mi ynoçencia
a Vrôs pies me humillo confiado
enq̃ reboqueys tan cruel sentençia
y aunq̃ trayso el Padrino disfrazado
sera mas poderosa su presençia
q̃ todos los contrarios q̃ he tenido
el) Nunca señor el Conde os ha ofendido

Ra, pues es aqstabella labradora
la ynfanta de Leon (el) quanjustamente
me desconaze Vrã Alteza agora
Ra, esa traze es de Vos mui diferente
el, por la lealtad del Conde q̃ os adora
y por su vida me teneis presente
estimad este noble Caballero
q̃ os ha seruido hastamorir (He) y oy muero
qual onbre vino amando atal estado
Ra, No merezen del conde los errores
aunq̃ aya sido tan leal Criado
darle perdon. q̃ alfin os dixo amores
que si por engañaros fue Culpado
los daños q̃ resultan son mayores /
el, luego el traherme aVos señor no abona
el balor y lealtad de su persona?
Ra, eso essinduda, pero no desaze
delo q̃ digo el graue atreuimiento
pues ami Calidad nosatisfaze
ni al onor de tan alto Casamiento /
Hen, de mala ynformaçion mi culpa naze
y en mi desdicha tiene elfundamento /
perosi os ofendi por daros gusto /
q̃ me quiteys la vida sera justo
Ram, Conde ~~[illegible]~~ yo estoy de Vos mui ofendido
y a no mirar aVrã hermana Estela
y al padrino q̃enfin haueis trahido

pagarades aqui tanta Cautela
Estet. mirad señor q el Conde os ha servido
Hen. Vna cosa alomenos me Consuela
q pudo errar Señor mi entendimiento
mas no mi voluntad y onrrado intento
Ra. Conde en el çielo passan esas leyes
porq penetra dios las yntençiones
q serviçios errados con los Reyes
dificilmente dan satisfaçiones
Hen. Pluguiera adios q con humildes bueyes
o con errados toscos azadones
Rompiera yo latierra y no viniera
a Ver palaçios ni a Vivir su esfera
Is. don Beltran [bel] bien descuidado estas, bien me pareze
q la conuersaçion pase adelante
quando el Rey deleon tan çerca ofreze
vengatiuo. furioso. y arrogante
Vn canpo q alos ojos resplandeze
del sol, buelto en espejo de diamante
y en tal orden Caballos y peones
Como sientabla deaxedrez los pones
ondeandolas belicas Vanderas
trepan el ayre los leones deoro
q al ayre vagabundo haciendo esferas
muestran balor y militar decoro
ya pasan de nauarra las fronteras
q respetaua de Aragon el moro

y aun dizen q̃ aquitartela Corona
juran de no parar hasta Panplona
Ra, soldados el leones [Be] y tan bizarros
que dizen, por ganar conellos famas
q̃ han de llebar Asturias los Nauarros
atados con las ligas de sus damas
y cargar los bagajes y los Carros
de niñas y mugeres [He] porq̃ ynfamas
beltran nr̃a nacion! no bes no entiendes
q̃ el Nauarro balor cobarde offendes
celebradas de Reyes y monarcas
El balor de sus ynigos Aristas
y el de sus nobles y ynclitos Abarcas
esos leones y Vanderas Vistas
q̃ a tu elado temor parezen Parcas
si el Rey me da las suyas a sus ojos
trahere dentro de vn ora por despojos
y a ti q̃ hablaste mal de mis lealtades
te desafio y reto mientras salgo /
a defender sus villas y çiudades
q̃ por treynta lisongeros valgo /
Ra, q̃ llegan a este punto tus maldades
be, quieres dexarme responder [He] q̃ hidalgo
dixera lo q̃ tu del onor mio
por villano te reto y desafio
Ra, pues delante de mi, muestra la espada
desciñetela luego [He] a mi Rey debo

rendirla [Ra] adela guarda [He] tan onrrada
nadie la çiñe en quanto mira Phebo /
bien puedes estimarla. si te agrada
No eselbalor de sus Azeros nuebo
q̃ tiene por pretina la Fortuna
bel: Con tu liçençia açeto el desafio
para esta tarde [Hen] bien beltran Cobarde
q̃ ser atan tarde q̃ yo fio
q̃le venga mui bien para esta tarde
Ra: No lo diras por el Castigo mio
pues no es razon que adilatarle aguarde
ola llebalde al Rey Ordoño preso
si la paz de la guerra estriba en eso /
dezilde como queda aqui su hermana,
con el honor debido a su persona
Hen: bien pagas mis trabaxos, bien humana
piedad tantos seruiçios galardona,
pues que no puede hazer fuerza tantirana
q̃ mi lealtad les quite la corona
malaya Amen quien hizo q̃ aq̃l dia
no me matase yo, como queria
Hallo Licinio Sosa, hallo Veneno
Bruto, Puñal Oton, yerro Adriano
fuego Asdrubal, un Rio ayrado Ebeno
Dido el azero del cruel Troyano /
Aspid Cleopatra, hallo cordel Sauieno,
Armas Caton. Sangrias Floriano

pues siendo assi sue exemplo me aconseja
que quien no puede mas, morir se deja
Malayan los seruicios q̃ te he hecho,
malayan los trabaxos q̃ he passado
poniendo al moro Arasones el pecho
quatro vezes Vencido y despojado /
en mi Caballo te saque a despecho
de vn esquadron de barbaros armado
pero porq̃ de ti mi amor se queja
q̃ quien no puede mas morir se deja
No quiero yo de ti mayor venganza
q̃ Verme muerto ami, cuyo famoso
nombre pudiera darte confianza
debolber desta guerra victorioso
Quien no estima la vida y muerte alcanza
no es desdichado, luego soy yo dichoso
Eluira adios de nadie tengo queja
que quien no puede mas morir se deja

Illebenle este, enquien cupiera la Crueldad q̃ has hecho
Ra, Estela no es crueldad sino justicia
este, mi hermano te ha seruido y por tu gusto
truxo la ynfanta q̃ en tu Casa tienes
Ra si la truxo de alla como marido
pareciote q̃ estoy tan bien seruido
elui, El nombre solo tiene el Conde Henrriq̃
q̃ ati, ni ami ni al Rey mi herm° offende
y quando el Conde mi marido fuera

mexor q̃ tu mereze aq̃ste titulo
y el mereze la muerte pues guardando
lealtad tan necio se ofreçio alamuerte
Ven Estela conmigo q̃ en la tierra
adonde ya los honbres son mugeres
nos bolberemos las mugeres onbres
Ra, detente q̃ no es bien q̃ ansi me nombres,
o pensare q̃ el trage da liçençia
el, este rustico trage de villana
le traygo yo por ti, [Ra] detente y mira
quan mal parezera q̃ yo no te onrre
y sirua en mi çiudad, puesto q̃ herm^a
de mi enemigo [el] q̃ onrra hazerme puedes
tratando al Conde assi [Ra] mirad hidalgos
si buelbe porel Conde, sed testigos
dela trayçion de Henrriq̃ [este] pues no quieres
q̃ buelban por vn onbre las mugeres
q̃ tanto ha padeçido por onrrado
adonde has visto tu q̃ aya llegado
adexarse morir por no ofenderte
vn ombre a quien yngrato das la muerte
Ra, yd Conellas don Arias, q̃ no es justo
q̃ salgan demi Casa deste modo
Arias, Como has gustado de rexirte entodo
por don Beltran Vn onbre q̃ te engaña
Con lissonjas tan llenas de tu daño
hasta en las cosas deonra estas confuso

Vayase d. eluira

Vayase estela

es buena estimaçion la q̃ oy has hecho
de vna herm^a de Vn Rey [Ra] Bolbeysme loco
bel, don Arias [Ar] me quieres [bel] poco apoco
Ar, mira q̃ el Conde te ha desafiado
y puesto q̃ al Rey le lleban preso
yo boy en el y el Conde en mi ha quedado
su sangre soy y su balor professo
sal esta tarde q̃ hallaras armado
al Conde en ese campo [Ra] ay tal excesso
prendelde. [ar] no querran [Ra] beltran por dicha
me ha Venido por ti, tanta desdicha
bel, Culpame agora a mi q̃ te he seruido
Con el amor q̃ todo el mundo sabe
Ra, pues q̃ he de hazer confuso y oprimido
mas q̃ en la fiera tempestad la nabe
bel, mober partido al Rey [Ra] pues q̃ partido?
bel, q̃ el casamiento de la ynfanta acabe
estas guerras enpaz. [Ra] y sera justo
beltran casarme yo contal ~~disgue~~ disgusto
bel, si se dexa morir quien mas no puede
menos haras casandote [Ra] sospecho
q̃ es menos mal y que al morir exçede
quiero deçir casado ami despecho
bel, señor el remediar lo q̃ suçede
es de hombres de balor. [Ra] doy lo por echo
al Rey escriuire q̃ nos juntemos
donde sin armas dela paz tratemos

Las palabras marcadas con tinta roja están borradas en el MS. Pero, segun creo, no por Lope. 1º la tinta con que se ha hecho la testadura parece regularmente moderna: es mucho más negra que la empleada en el cuerpo del texto. 2º Las palabras quedan borradas con una línea derecha. Algo así: ay tal excesso. No solía Lope (en los manuscritos que he visto, al menos) borrar de este modo, sino con un movimiento circular de la pluma. Algo así: [illegible]

mas dime quien yra conla enbajada?
bel, El Condestable v otro Caballero
q̃ yo esta tarde he desacar la espada
Ra, ser tu padrino si salieres quiero
bel, conçierta aq̃stas Vistas pues te agrado
la paz y el Casamiento [Ra] asilo espero
pero tengo el quedar por Cosa llana
en paz ~~con~~ Con el, y en guerra con su hermana

Rey ordono don sancho soldados

or, Todo el enojo perdiera
de q̃ ~~[illegible]~~ me faltase Blanca
enesta ocasion don Sancho
san, señor no pienso q̃ falta
sino q̃en bizarro trage
en soldado transformada
dizen q̃ oy quiso salir
por esos montes acazar
ordo, q̃blanca no agradeçiese
mi Amor, pero mi vengança
sera çierta si lo es
que Ramiro de Nabarra
a Henrriq̃ preso me enbia
San, ya llegan señor las guardas

El Conde preso y soldados

Hen, aqui generoso Ordoño
en estas manos atadas
te trayso un Reyno venzido

pues mi deffensa le falta,
haz quenta q̃ sus castillos
villas çiudades, murallas
Torres y Campos te enbia
el q̃ oy me rinde a tus armas
no es Arrogançia Leones
aunq̃ parezca arroganzia
otro Sergio soy, que aq̃l
q̃ despues de heridas tantas
vençio mas altas Vitorias
q̃ tiene lenguas la fama
A çipion Africano
miras q̃ si aq̃l ensalzan
porq̃ a su Padre libro
a mi por librar mi Patria
otro Curio soy q̃ pudo
sacar a Pirro de ytalia
q̃ si libre estuuiera
le sacara de Nabarra
el Romano q̃ atreuido
se echo a caballo en las llamas
yo soy pues dandole el mio
saque el Rey de la batalla
yo soy sicinio el q̃ tubo
por ynauditas hazañas
mas coronas q̃ Cabellos
pues aun la enuidia me alaba

yo aq̃l leal Zinegiro
q̃ las dos manos Cortadas
pudo con los dientes solos
tener la nabe Contraria
pues atadas q̃ es lo mismo
q̃ cortadas mi honor basta
a detener mi Fortuna
con los dientes de mi fama *
mas no dijo bien q̃ soy
rendido amisteria tanta
Cassio aq̃ tres vezes consul
y la Cabeza cortada
Claudio el q̃ venzio Anibal
q̃ por envidia le matan
Mitridates Rey de Ponto,
despues de vençida el Asia
Pompeyo aq̃l vitorioso
de España, Armenia y Albania
muerto en Egipto y Venzido,
en los Campos de Farsalia
y otro Belisario soy
a quien Justiniano manda
sacar los ojos despues
de tan ylustres hazañas
pues como el pidio limosna
a la gente q̃ passaua
quitandome mis estados

Aqui hay una estrella en el texto. no sé lo que quiere decir. Pasa toda con la misma tinta de que se sirvió Lope.

la pediran mis hermanas
estas te encomiendo Rey
buelbe por estela y blanca
por las lagrimas siguiera
q̃ Ves bañando mi Cara,
q̃ llorar vn ombre fuerte
las mismas piedras ablanda
quanto mas alos q̃ saben
que es la Fortuña tan varia
pues preguntando a Chilon /
Sabio, q̃ a Atenas Alaba
q̃ haze Jupiter afora
respondio el sabio lebanta
las cosas q̃ estan humildes
y baxa las q̃ estan altas
ordo = A compassion me has movido
y aun alagrimas q̃ canta
es la fuerza del balor
y de la piedad humana
desatalde eglas manos
porq̃ no han de estar atadas
manos que dan Vida a vn Rey
y libertad a su patria
desatalde porq̃ Vean
los q̃ esta Tragedia eguarden
q̃ menos q̃ atodos envidia
oy la virtud las desata

atodos [sic]

Todas estas palabras van juntas

toda tu historia he sabido
y de tu lealtad la causa
la yngratitud de Ramiro
y el desprecio de la ynfanta
dalde don sancho el baston
de general con q̃ baya
a tomar de vn onbre yngrato
por propias manos venganza
que mi gente el mexor
hombre q̃ aceñido espada
pues es tal q̃ vida, y onrra
en los enemigos halla

Hen. Agradezco inuicto Rey
las dos rodillas prostradas
a la ymagen de Alexandro
tal merzed, piedad tan rara
pero aunq̃ Ramiro sea
de condiçion tan yngrata
no ha de deçirse en el mundo
q̃ tome contra el las armas
el q̃ tiene este baston
es hombre, q̃ solo basta
para mas balientes campos
q̃ Cesar puso en Tesalia

San. bess os las manos Henrriq̃
pero mexor se empleaba
en vr̃as hazañas (ord) Conde

quando vn basallose agrauia
yse desnaturaliza,
Va aseruir donde le pagan
haz esto y sirueme ami.
Hen. Señor para q̃ te cansas
mi balor nose deshaze
q̃es Caracter en el alma
antes me das la Vida
te suplico q̃ me hagas
merzed de dexarme yr
abuscar mis dos hermanos
q̃ temo alguna desdicha
de las q̃la guerra causa
ord. ve Conde enbuen ora y buelbe
q̃ tu tendras en mi casa
el lugar q̃ antes tenias
y en Asturias y montañas
mas tierras q̃ el Rey te quita
y assi desde oy te llama
Conde de Valencia, Villa
junto a Leon, aquien baña
Ezla celebrado rio
Hen. Con la boca las estampas
de tus pies hare mayores
ord. parte conde y busca a Blanca
Ru. podrete yo hablar agora
dos minutos de palabras

Hen, ay nuño vente conmigo
Nuño, en tus desdichas no habla
mi lengua sino mi llanto
Hen, pues habla y ya se acaban.

Vayanse los dos

Laynez entre

[la] aun Nabarro Caballero
tome señor esta Carta
q̃ no le dexe llegar
porq̃ he visto mil desgraçias
en la guerra por tener
del Contrario Confianza
ord, bien hizistes, berla quiero
San, presumo señor q̃ trata
de paz [ord] no me pesaria
si ha de serla paz mi hermana
San, enfin laynez el Rey
la furia q̃ truxo ablanda
lay, si Ramiro tiene a Elvira
ya no puede haber venganza
y sera prudençia justa
trocar en bodas las armas
San, Vos hablays con el acuerdo
q̃ merezen Vr̃as canas
pero los mozos laynez
quisiera verse en campaña

quisiera [vic]

la, Callad q̃ tanbien los mozos
huelgan de fiestas y galas
mas q̃ de romper pabessas

ord. lo mismo dize la Carta
el tiene enefeto a Eluira
si esya su muger mi hermana
a las pazes nos jantemos
ola ala ribera marcha
deste Caudaloso Rio
San. finalmente ya no tratas
de Venganza [ord] en estas cosas
la mayor es no tomarla

✠ blanca en hauito de soldado
Con espada ydaga

bla. Malas nuebas he tenido
sino es q̃ miente lafama
de q̃ Ramiro disfama
a quien tanbien le ha seruido
quando aser agradezido
estaua tan obligado
este galardon le hadado
q̃ siempre hallo mayor dicha
Vna lisonja bien dicha
q̃ Vn corazon declarado
yo puesto q̃ el aficion
del Rey de Leon meynclina
temiendo alo q̃ Camina
la mucha conuersaçion
dexo su fuerte esquadron
y boy mi sangre buscando

q̃ el mayor balor amando
es huir, porq̃ el onor
le defendemos mexor
huyendo q̃ no esperando
con esta transformaçion
ganofama soberana
la Varona Castellana
en los campos de Aragon
si ordoño Rey de Leon
tratare en mi Amor Verdad
mirara mi calidad,
y sino sabra mexor
q̃ ay manos en el onor
para atar la voluntad

✝ entren estela y d. Eluira en hauito de
soldados con sus dagas y espadas

este pienso q̃ no Vamos bien

elu. quando solas y mugeres
lo fueron? [est] enfin le quieres?

El. y el me quiere a mi tanbien

este. luego aunq̃ el Rey te quisiese
no piensas dexar el Conde

Elui. Amor por mi te responde

blan. Cosa q̃ esta gente fuese
del exerçito nauarro

este. ten animo hermosa Eluira
q̃ alli se acerca y nos mira

çierto soldado bizarro /
bla) oygo deçir q̃l Renir
esta enel acometer
q̃ pone el dar q̃ temer
en contingençia de huir
si le pongo ami enemigo
miedo con Ver mi balor
q̃ podra hazer con temor
quien va, ha soldados, q̃ dijo?
estel) quien lo pregunta [be] pordios
q̃ no me han tenido miedo.
quien Va les dijo [est] hablequedo
bla) quedo dixo y Vienen dos
ya tomara por partido
el no haberles dicho nada
mas quiero sacar la espada
est. Consejo Elvira tepido
porque si aq̃ste no huye
las dos habemas de huir
bla, buenolapaz se concluye
pues este nos da aescoger
este) de donde el señor soldado
bla) de Nauarra [este] bien llegado
la espada puede poner
en su negra saleria
y abrazarnos alos dos
bla) son Nabarros [este] si por dios

Ŧ alabra çarse

bla, es estela [este] blanca mia
bla, q̃ es esto [este] lo mismo digo
bla, quien es aq̃ste soldado
este: Vn amigo q̃ ha jurado
ser sienpre del Conde amigo
bla, pues dexamele abrazar
elui, la ynfanta soy blanca hermosa
bla, y el retrato dela diosa
aquien daua Roma Altar
con el nonbre de Constançia
elui, ya q̃ nos junto en Fortuna
tan triste si aybuena alguna
el çielo en tanta distançia
tratemos dedar la Vida
al Conde [este] Como sera
porq̃ presumo q̃ ya
tu hermano fue suhomiçida
elui, no lo Creas pues aqui
los Reyes sehan de juntar
Nu, por aqui le pienso hallar
bl, nuño es este [este] nuño [bl] si
[est] detengase Caballero
y dese luego aprison
Nu, soldados Nauarros son
preso o muerto soy q̃ espero?
bla, huyes gallina detente
Nu, no es huir tener q̃ hazer

Fr. Nuno entre

ni me puedo detener
assi dios su vida aumente
miren q̃ Voy mui de prisa
El) viue el Conde o muerto es
Nu) viue porq̃ el Rey Leones
tiene la misma diuisa
[est] Como [Nu] dizen que el Leon +
perdona siempre al rendido
y el muestra bien que lo ha sido
pues en aq̃sta ocasion
le hizo conde de Valençia +
y quiso su general
pero el Conbalar Real
hizo atodo resistencia
esto es lo q̃ nuebo ay
y pues para mas no es
del Campo y Setienbre atras
bla) tente [est] sacudele [Nu] ay
bla) suelta la espada [Nun] a ninguno
la diera [est] suelte [nu] si hare
grullo me buelbo [est] porq̃
[Nu] porq̃ son tres para uno
Elu) no nos conozes gallina
Nu) quien [b] blanca [el] eluira [es] y estela
Nun) bueno, o q̃ linda nobela
est) algun enrredo ymagina
nuño) pues si nolas conoziera

+ A este punto el papel del Ms. se ha roto y remendado con otro papel poco transparente. De modo que, desde diuisa hasta Valencia, las últimas palabras de cada renglón se leen con dificultad.

no ven q̃ alas tres matara
conozilas en la Cara
y conoziera qualquiera.
porq̃ tal desbarbamiento
q̃ pudieran afilar
como piedras de amolar
desde Vn cuchillo hastaçiento
no fuera fisionomia
de Varones [est] linda traza
el, famosamente disfraza
nu, Elq̃ [bl] la gallineria
elu, aorabien aquien buscabas
nu, adon Arias [est] Caxas suenan
el, no te apartes de nosotros
nu, pienso q̃ los Reyes llegan

La palabra [Cajas] asi indicada en el texto, no me parece escrita por la mano de Lope

[Cajas]

Caxas y alarde de Nabarros por Vna parte mui galanes y el Rey Ramiro por la otra los leoneses, Sancho y el Rey ordono

Ra, por principio destas pazes
y parafin destas guerras
atu Alteza doy losbrazos
ord, yo los doy aVrã Alteza
Rami, por donde tubiera fin
nrã platica comienza
y assi lo mas esta dicho

con q̃ justeys de q̃ sea
Reyna de Nauarra Eluira
ord. Eluira Ramiro venjas
pues ha de traher la Oliua
de las tempestades nuestras
Arco çeustial de paz
Ra. mas caxas (ord.) q̃ gente a esta
don beltran bel. en presençia de dos Reyes
Vno Alexandro, otro Cesar
de Cipion, y de Anibal
del griego Aquiles y Incas
Vn Caballero Nabarro
a sustentar campo, llega
al Conde Henrriq̃ de Luna
q̃ ya llamais de Valençia
Aqui me ha desafiado
y aqui veran las estrellas
Como agora el sol q̃ estoy
solo esperando q̃ venga
don Arias Ari. si vendra beltran aguarda
yo soy don Henrriq̃ espera
El Conde entre He. no soy sino yo don Arias
q̃ quiere el çielo q̃ tenga
vida y q̃ cobre mi honor
bel. dos venis desta manera
o sabeis que solo basto
Hen. no ay aqui beltran quien venga

¿i no solo el Conde Henrriq̃
Rem. Rey quando paz se conçierta
no començemos por armas
ord. Ramiro Henrriq̃ se quexa
Con R razon, dele Beltran
satisfacion conq̃ pueda
Cobrar su honor, y hagan paz es
Ra. beltran, o salba o condena
lo q̃ dixiste delConde
bel. mal hazen los q̃ mal piensan
dixo q̃ dixe q̃ Henrriq̃
bruxo la infanta dUna sierra
de Navarra conbraçion.
y q̃ es justo pues ya es Reyna
y se ha visto la verdad
q̃ al Rey al Conde y a ella
pido perdon de rodillas
Hen. Conozes Rey mi ynocençia
Ra. si Henrriq̃ y te doy mis brazos
pero vna sospecha queda
He. como [R] no parece Elvira
Hen. tu no quedaste con ella
Ra. fuese y sin duda abuscarte
nu. si yo hiziese q̃ perezca
que me daran [Hen] niño amigo
seys mil ducados de renta
nu. seys mil bueno, acepto tres

porq̃ esto de las promesas
es como tela quemada
q̃ se va en humo la seda

Esten las tres con tres vandas en los rostros. y el quite el rebozo a elvira

esta es la ynfanta [Ra] señora
ord. hermana [el] ya q̃ me fuerza
la suerte a ser vr̃a esposa
dijo señor q̃ soy vuestra
Ra] fuerza decis, eso no
pero porq̃ la ynocencia
del Conde tenga su premio
la suplico el Rey q̃ sea
seruido q̃ sea muger
de Henriq̃ y q̃ ella merezca
or: dayselo Vos [Ra] por pagarle
Con tal joya, tales deudas
ord. pues alto dense las manos
y pues q̃ ya el Conde llega
a ser mi Cuñado es bien
q̃ blanca su hermana sea
mi esposa y Reyna en Leon
San. señor no ay quien della sepa
nu. si ay mas q̃ me han de dar
ord. diez mil ducados de renta
nu. muchas rentas vienen juntas

pareze fin de Comedia

quitale el rebozo a Blanca

es esta Blanca [or] ella es

bla) y dichosa en q̃ me quiera
tan gran señor por esclaba

Ra) ha si supieras de Estela
nuño q̃ Reyna a Nabarra
tan ami gusto le dieras

Nu) q̃ me daran [Ra] nuño pide

Nu) armas no mas y nobleza
tres coronas sobre plata
pues os he dado tres Reynas

Ra) q̃ me plaze y quatro villas

nu) Viue dios q̃ si tubiera
las cosas q̃ assi me han dado
fuera vn Midas de hazienda
aora bien voy al retablo

desenbozela salga estela · [este] soy estela
para seruiros señor

Ra) aq̃staesla Reyna Vrã
basallos bessad sus manos

Hen) Aqui la comedia cesa
llamada quien mas no puede
q̃ si a caso no os Contenta
quien mas no puede seruiros
paciencia. Morir se dexa

E due Vos et A
loado sea el s.mo sacram.to

En Madrid a Prim.o de setiembre
de 1616

Lope de Vega Carpio

Copia hecha el 17 y 18 de agosto de 1903
Jaime Fitzmaurice-Kelly.

El autógrafo de esta comedia está en la coleccion del editor, Mr. John Murray, 50 Albemarle Street, Londres, W.